

Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
Université de Belhadj Bouchaib - Ain Témouchent
Faculté des Lettres, Langues et Sciences Sociales
Département des Lettres et langue française



Mémoire de fin d'étude en vue d'obtention de master

En Français langue étrangère

Spécialité: Didactique des langues étrangères

Le cinéma comme médiateur linguistique dans le développement des compétences lexicales. Cas des étudiants de 2^{ème} année licence. Université Belhadj Bouchaib – Ain Témouchent

Présenté par les étudiants

ZAHAF Yacine

YABELLA Sarra

Sous la direction de

Dr. BELOUADI Fatima Zohra

Membres du jury

Nom et Prénom

Grade

Pr MERBOUH Hadjer

Prof

Président

Dre BELOUADI Fatima Zohra

MCA

Encadrant

Dre DAHOUA Sabah

MCA

Examinatrice.

Année universitaire 2024 - 2025

Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
Université de Belhadj Bouchaib - Ain Témouchent
Faculté des Lettres, Langues et Sciences Sociales
Département des Lettres et langue française



Mémoire de fin d'étude en vue d'obtention de master

En Français langue étrangère

Spécialité: Didactique des langues étrangères

Le cinéma comme médiateur linguistique dans le développement des compétences lexicales. Cas des étudiants de 2^{ème} année licence. Université Belhadj Bouchaib – Ain Témouchent

Présenté par les étudiants

ZAHAF Yacine

YABELLA Sarra

Sous la direction de

Dr. BELOUADI Fatima Zohra

Membres du jury

Nom et Prénom

Grade

Pr MERBOUH Hadjer

Prof

Président

Dre BELOUADI Fatima Zohra

MCA

Encadrant

Dre DAHOUA Sabah

MCA

Examinatrice.

Année universitaire 2024 - 2025

Remerciements

Nos remerciements les plus sincères vont à notre directrice de recherche, Madame BELOUADI Fatima Zohra, pour son expertise, sa rigueur scientifique et ses précieuses orientations qui ont éclairé notre chemin et enrichi notre réflexion.

Nous tenons également à remercier chaleureusement Madame IKHLEF pour nous avoir généreusement ouvert les portes de sa classe, offrant ainsi un terrain propice à notre expérimentation et contribuant grandement à la réussite de notre étude.

Une gratitude particulière s'adresse également aux membres du jury pour leur temps précieux consacré à l'examen de notre travail de recherche.

Enfin, nous exprimons notre reconnaissance à toutes les personnes, de près ou de loin, qui ont contribué, de quelque manière que ce soit, à la réalisation de ce mémoire. Leur soutien, qu'il soit moral, intellectuel ou logistique, a été d'une valeur inestimable.

Dédicace

Je tiens à dédier ce mémoire à celui qui ne m'a jamais abandonné, mon créateur Allah, qui a toujours été près de moi dans les moments difficiles comme dans ceux de joie.

Je le dédie également à ma famille, particulièrement à mes chers parents, pour leur amour inconditionnel, leurs sacrifices et leurs prières constantes en mon faveur.

Une dédicace toute particulière à mon trio fantastique, mes frères du cœur Kimou, Adel et Larmani, pour leur soutien indéfectible, leurs encouragements et leur présence rassurante qui m'ont permis de persévérer et de ne jamais baisser les bras.

Merci à vous tous, vous êtes dans mon cœur pour toujours.

ZAHAF Yacine

A mes très chers parents

Vous êtes ma source d'inspiration, de courage et d'amour inconditionnel. Merci pour votre soutien, vos sacrifices et votre foi en moi tout au long de ce parcours.

Ce travail vous est dédié avec toute ma gratitude et mon amour

YABELA Sarra

Sommaire

Remerciements

Dédicace

| | |
|---|----|
| Sommaire..... | 6 |
| Introduction générale..... | 8 |
| Chapitre 01: Fondements théoriques sur l'utilisation du cinéma en FLE et concepts clés liés à l'acquisition lexicale..... | 13 |
| Chapitre 02: Contexte de la recherche et interprétation des données recueillies..... | 30 |
| Conclusion générale..... | 74 |
| Références bibliographiques..... | 77 |
| Table des Matières..... | 80 |
| Liste des tableaux..... | 84 |
| Liste des figures..... | 86 |
| Annexes..... | 02 |
| Résumé..... | 31 |

Introduction générale

Introduction générale

Dans un monde marqué par la prédominance des médias audiovisuels, le cinéma s'impose comme un outil culturel et pédagogique incontournable. En tant que média universel et vecteur de richesse culturelle, il a toujours suscité un intérêt particulier dans l'enseignement des langues. En effet, il constitue une fenêtre ouverte sur les cultures du monde, tout en offrant aux apprenants une immersion linguistique directe et une exposition authentique à la langue cible.

C'est dans cette perspective que s'inscrit notre mémoire de fin d'études en Master Didactique, intitulé « **Le cinéma comme médiateur linguistique dans le développement des compétences lexicales. Cas des étudiants de 2ème année licence. Université Belhadj Bouchaib – Ain Témouchent** ».

Aujourd'hui, l'enseignement-apprentissage des langues, et en particulier du français, évolue vers des pratiques plus dynamiques et interactives, privilégiant des ressources authentiques et engageantes qui favorisent l'échange et l'autonomie des apprenants.

Notre réflexion s'inscrit dans un contexte où les méthodes classiques, souvent perçues comme rigides et peu adaptées aux besoins des apprenants, montrent certaines limites dans l'acquisition du lexique. Face à cela, il devient nécessaire d'explorer des approches alternatives, plus en phase avec les réalités pédagogiques actuelles.

L'intégration du cinéma en classe de FLE semble constituer une piste attrayante, car il ne se limite pas à un simple support audiovisuel et peut représenter une source d'interaction linguistique et culturelle. En effet, en exposant les apprenants à des dialogues authentiques, des accents variés et des expressions idiomatiques, le cinéma pourrait enrichir leurs compétences lexicales tout en rendant l'apprentissage plus motivant. Toutefois, il est essentiel de vérifier cette hypothèse par une analyse rigoureuse et des données concrètes.

La pertinence de cette recherche réside dans l'importance accordée à la compétence lexicale, qui constitue un pilier fondamental dans la maîtrise d'une langue. Ainsi, en exploitant le potentiel narratif, visuel et émotionnel du cinéma, nous cherchons à comprendre dans quelle mesure cet outil peut agir comme un médiateur linguistique facilitant l'acquisition du vocabulaire en FLE.

Notre problématique centrale est donc la suivante : **Comment le cinéma peut-il servir de médiateur linguistique pour développer les compétences lexicales des étudiants de**

Introduction générale

2^{ème} année licence en FLE ? Cette question guide notre recherche et nous invite à examiner les interactions entre le support filmique, les stratégies d'acquisition lexicale et la motivation des apprenants.

Notre engagement pour cette thématique trouve son origine à la fois dans notre parcours professionnel et académique. En tant qu'éducateur de jeunesse passionné par les nouvelles pratiques pédagogiques pour l'un et en tant qu'apprenant intéressée par le cinéma pour l'autre, nous avons souhaité explorer une approche didactique innovante, adaptée aux besoins des générations actuelles d'étudiants, souvent connectées et visuellement stimulées.

Nos expériences nous ont permis de constater que les méthodes traditionnelles d'enseignement du lexique peinent à capter l'intérêt des étudiants, en particulier dans un cadre universitaire marqué par une forte hétérogénéité des niveaux linguistiques. L'intégration de films en classe pourrait donc représenter une alternative engageante, permettant aux apprenants de visualiser le sens des mots dans leur contexte d'utilisation. Cette observation nous a incités à mener une étude sur les effets concrets du cinéma dans l'enseignement et l'apprentissage du lexique en FLE.

Les objectifs de notre recherche sont multiples et interconnectés :

- Étudier l'impact du cinéma sur l'acquisition et l'enrichissement lexical des apprenants de FLE.
- Évaluer l'efficacité des supports cinématographiques dans la mémorisation et l'utilisation du vocabulaire en contexte.
- Comparer les résultats lexicaux des étudiants exposés aux films avec ceux utilisant des méthodes traditionnelles afin d'identifier les avantages spécifiques du cinéma.
- Examiner la motivation des étudiants et leur engagement dans l'apprentissage du lexique grâce à l'intégration du cinéma en classe.

En termes d'hypothèses, nous supposons que le cinéma favoriserait l'acquisition et la rétention du lexique en FLE chez les étudiants de 2^{ème} année licence et que cette approche pédagogique créerait un environnement d'apprentissage plus motivant et interactif, facilitant l'engagement des apprenants.

Introduction générale

Pour vérifier ces hypothèses, nous avons adopté pour une méthodologie mixte, combinant des approches qualitatives et quantitatives et avons analysé les données collectées auprès d'un groupe d'étudiants de 2^{ème} année licence en FLE, en utilisant :

- Des tests lexicaux pour mesurer l'acquisition et la rétention du vocabulaire.
- Une observation en classe afin d'évaluer le degré d'engagement des apprenants lors des séances d'apprentissage.
- Une enquête par questionnaire pour mesurer leur motivation et leur perception de l'utilisation du cinéma en cours de FLE.
- Des outils statistiques pour comparer les performances lexicales des étudiants exposés aux films et celles des groupes témoins suivant une approche plus traditionnelle.

Le présent mémoire se répartit en deux chapitres :

Le premier chapitre, consacré à la partie théorique et conceptuelle, présentera les fondements didactiques de l'utilisation du cinéma en classe de FLE, son évolution dans la didactique des langues ainsi que les enjeux actuels. Il abordera également la compétence lexicale, sa définition et les apports de la recherche existante sur le sujet, notamment en lien avec la multimodalité et la motivation des apprenants.

Le deuxième chapitre, sera consacré à la présentation du cadre de la recherche. Il inclura une description détaillée du public cible, à savoir les étudiants de 2^{ème} année de licence FLE, ainsi que les caractéristiques spécifiques du groupe étudié. Ensuite, nous exposerons la méthodologie mise en œuvre lors de l'expérimentation. Celle-ci s'appuie sur l'utilisation de supports cinématographique soigneusement sélectionnés conçues pour favoriser l'engagement actif et la compréhension des apprenants. Ce chapitre inclura également la présentation des outils d'évaluation utilisés ainsi que les grilles d'analyse des exercices réalisés lors des deux séances. Nous procéderons par la suite à l'analyse et à l'interprétation des résultats obtenus. L'étude portera d'une part sur les réponses recueillies via les questionnaires distribués, et d'autre part sur les performances des étudiants aux exercices lexicaux effectués lors des deux séances : la première ayant utilisé une méthode traditionnelle, la seconde intégrant le cinéma comme support pédagogique. Cette analyse

Introduction générale

visera à évaluer l'impact de ces différentes approches sur l'acquisition du lexique et à valider ou infirmer les hypothèses formulées au départ.

Enfin, ce mémoire sera complété par une conclusion mettant en évidence les résultats obtenus, suivie d'une bibliographie recensant les sources utilisées, ainsi que des annexes fournissant des documents complémentaires à l'analyse.

***Chapitre 01: Fondamentaux théoriques sur
l'utilisation du cinéma en FLE et concepts
clés liés à l'acquisition lexicale***

Chapitre 01: Fondements théoriques sur l'utilisation du cinéma en FLE et concepts clés liés à l'acquisition lexicale

L'intégration du cinéma dans l'enseignement des langues, et plus particulièrement en français langue étrangère (FLE), s'inscrit dans une démarche pédagogique innovante à l'intersection de plusieurs disciplines : la didactique des langues, les sciences de l'éducation et les études cinématographiques. Ce support offre un terrain d'exploration riche, tant pour les enseignants que pour les apprenants, en combinant des dimensions linguistiques, culturelles et motivationnelles. Parallèlement, l'acquisition lexicale constitue un pilier fondamental de l'apprentissage d'une langue étrangère, la maîtrise du lexique influençant directement la compétence communicative des apprenants.

Ce premier chapitre se propose d'établir un cadre théorique rigoureux autour de deux axes majeurs : d'une part, les fondements méthodologiques et historiques justifiant l'usage du cinéma comme outil pédagogique, et d'autre part, son rôle dans l'acquisition et la mémorisation du lexique en FLE. Nous retracerons d'abord l'évolution du septième art et ses définitions plurielles, nourries par les travaux de chercheurs et d'ouvrages didactiques, afin d'en saisir les potentialités éducatives. Ensuite, nous analyserons son apport linguistique et didactique, en nous appuyant sur l'authenticité des situations de communication qu'il propose, ainsi que sur les approches méthodologiques qu'il inspire.

Dans une perspective cognitive, nous examinerons les mécanismes d'apprentissage lexical, en lien avec les stimuli visuels et émotionnels générés par le cinéma, en nous basant sur les apports des neurosciences et de la didactique des langues. Enfin, nous étudierons l'impact motivationnel de ce média, capable d'éveiller l'engagement des apprenants grâce à son caractère créatif et divertissant. Ainsi, ce chapitre vise à démontrer que le cinéma, par sa richesse sémantique, sensorielle et narrative, offre des opportunités pédagogiques uniques pour l'enseignement et la consolidation du lexique en FLE.

1. Histoire du cinéma

Les frères Lumière, Louis (1864-1948) et Auguste (1862-1954), réalisent la première projection cinématographique publique le 28 décembre 1895 ; elle a lieu dans le « Salon Indien », au sous-sol du Grand Café à Paris, devant 33 spectateurs payants. Le programme comprend alors des films d'une minute environ (la Sortie des usines Lumière à Lyon, la Sortie du port, le Déjeuner de Bébé, la Partie d'écarté). Si l'Arrivée d'un train en gare de La Ciotat déclenche les premières émotions fortes, l'Arroseur arrosé amuse le public, qui se fait peu à peu nombreux.

Chapitre 01: Fondements théoriques sur l'utilisation du cinéma en FLE et concepts clés liés à l'acquisition lexicale

Au cours de l'année 1896, les frères Lumière envoient des représentants, opérateurs et projectionnistes dans une vingtaine de pays, où ils font connaître le cinématographe tout en filmant eux-mêmes les lieux et monuments célèbres. Aux États-Unis, la première séance cinématographique payante, faite à l'aide du Vitascope de Thomas Edison, a lieu à New York le 23 avril 1896.

Or, le premier créateur à prendre véritablement conscience des possibilités offertes par le cinéma dans le domaine de la fiction est l'illusionniste Georges Méliès (1861-1938). Entre 1896 et 1913, il réalise près de 500 films, pour lesquels il invente nombre de truquages (le Voyage dans la Lune, 1902 ; À la conquête du pôle, 1912). De leur côté, les Britanniques George Albert Smith (1864-1959) et James Williamson (1855-1933) mettent au point le découpage des scènes en plans-séquences.¹

La définition proposée retrace de manière concise les origines du cinéma, en insistant sur ses pionniers et ses évolutions techniques et narratives. Elle met en lumière le rôle fondateur des frères Lumière dans la première projection publique en 1895, considérée comme l'acte de naissance du septième art. L'exposé présente également les premières expériences de diffusion internationale du média. L'entrée du cinéma dans le domaine de la fiction est attribuée à Georges Méliès, dont les innovations scénographiques et techniques ont marqué l'histoire du cinéma fantastique. Le texte souligne aussi les contributions britanniques à l'élaboration du langage cinématographique, notamment à travers le découpage en plans-séquences.

Ce survol historique offre une vue d'ensemble pertinente des prémises d'un art en devenir. Il s'agit d'une introduction utile à toute problématique portant sur l'évolution du cinéma comme objet culturel et artistique.

2. Définitions plurielles du cinéma

Considéré comme le Septième Art, le « cinéma » se définit selon le dictionnaire numérique Larousse, comme cela :

- « 1. Art de composer et de réaliser des films cinématographiques.
2. Procédé permettant de procurer l'illusion du mouvement par la projection, à cadence suffisamment élevée, de vues fixes enregistrées en continuité sur un film.

¹ <https://www.larousse.fr/encyclopedie/divers/cin%C3%A9ma/33988> Consulté le 30/03/2025

Chapitre 01: Fondements théoriques sur l'utilisation du cinéma en FLE et concepts clés liés à l'acquisition lexicale

3. Salle de spectacle où l'on assiste à des projections cinématographiques. »²

Le film, quant à lui est ainsi défini selon le dictionnaire numérique Larousse :

« 1. Pellicule recouverte d'une émulsion sensible à la lumière, employée dans les caméras cinématographiques et les appareils photos.

2. Document cinématographique constitué par un film développé.

3. Œuvre cinématographique : Tourner un film. Un film en version originale.

4. L'art cinématographique : Festival du film fantastique. »³

Cette définition constitue un point de départ, une réflexion plus approfondie sur la nature du cinéma dans un cadre académique. Ce passage propose une approche pluri-discursive du cinéma, en croisant ses dimensions artistiques, techniques et institutionnelles. Elle reflète une vision à la fois littérale et élargie de l'objet cinématographique, distinguant utilement le film en tant que support matériel et en tant qu'œuvre artistique.

L'usage du dictionnaire Larousse confère une légitimité référentielle à l'exposé, bien que cette approche demeure essentiellement descriptive.

2.1. Contributions des Chercheurs et Théoriciens

Les recherches de Christian Metz, un sémiologue français, ont permis de conceptualiser le cinéma comme un langage spécifique. Dans son ouvrage *Essais sur la signification au cinéma*, Metz analyse le cinéma comme un système de signes, comparable à la langue parlée. Il écrit : "*Le cinéma est un langage qui fonctionne à travers des codes visuels et sonores, permettant aux spectateurs de décoder des significations complexes*"⁴ (Metz, 1968, Page.156) Cette approche a révolutionné la compréhension académique du cinéma en tant qu'art.

Cette citation souligne la nature sémiotique du cinéma en le définissant comme un système langagier structuré par des codes visuels et sonores. Selon cette perspective, le cinéma ne se limite pas à une simple représentation du réel, mais constitue un médium capable de transmettre des significations complexes à travers des conventions esthétiques et narratives. Les spectateurs, en tant que récepteurs actifs, participent à un processus de décodage qui repose sur leur compréhension implicite de ces codes.

² <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/cin%C3%A9ma/16037> Consulté le 30/03/2025

³ <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/film/33741> Consulté le 30/03/2025

⁴ Metz, Christian. *Essais sur la signification au cinéma*. Paris : Klincksieck, 1968. Page.156.

Chapitre 01: Fondements théoriques sur l'utilisation du cinéma en FLE et concepts clés liés à l'acquisition lexicale

Cette approche de Christian Metz (1977) sur la grande syntagmatique du film, analyse le cinéma comme un langage doté de structures propres. Ainsi, la citation met en évidence la dimension communicationnelle du cinéma, tout en insistant sur l'interaction entre l'œuvre et son public.

De son côté, Laura Mulvey, une critique féministe, a exploré l'impact psychologique et social du cinéma dans son article "Visual Pleasure and Narrative Cinema" (1975). Elle affirme que *"le cinéma est un espace où les désirs et les fantasmes collectifs sont projetés, souvent au détriment des perspectives féminines"*⁵ (Mulvey, 1975, P. 14). Son analyse met en lumière l'importance des dimensions politiques et sociales dans l'art cinématographique.

2.2. Ouvrages didactiques et éducatifs

David Bordwell et Kristin Thompson, dans leur manuel *Film Art: An Introduction* (2013), proposent une définition pratique : *"L'art cinématographique est un processus créatif qui combine des éléments narratifs, stylistiques et techniques pour produire une expérience sensorielle et émotionnelle"*⁶ (Bordwell et Kristin Thompson, 2013, P.12)

Cette citation définit le cinéma comme un art pluridisciplinaire, fondé sur l'articulation de dimensions narratives, stylistiques et techniques. Elle souligne que la création filmique vise à susciter une expérience à la fois sensorielle et émotionnelle chez le spectateur, mettant en avant l'effet performatif du dispositif cinématographique.

3. Le cinéma comme outil pédagogique en didactique de langue⁷

Dans notre société saturée d'images, contrairement aux idées reçues, la compréhension visuelle ne constitue pas une compétence innée pour les apprenants en langue. Le décryptage des images nécessite un apprentissage spécifique, d'autant plus que celles-ci véhiculent des dimensions culturelles profondes. Le support vidéo, par sa nature attractive et encore relativement novatrice en contexte pédagogique, se révèle particulièrement stimulant pour les élèves.

Ce médium polyvalent permet diverses exploitations didactiques :

- Renforcement d'objectifs linguistiques précis (grammaire, actes de parole).

⁵ Mulvey, Laura. "Visual Pleasure and Narrative Cinema". *Screen*, vol. 16, no. 3, 1975. Page.14.

⁶ Bordwell, David, et Kristin Thompson. *Film Art: An Introduction*. New York : McGraw-Hill, 2013. Page citée.12.

⁷ http://cfilm.fipf.org/sites/fipf.org/files/enseigner.fle_no.16_0.pdf#page=94 Consulté le 31/03/2025

Chapitre 01: Fondements théoriques sur l'utilisation du cinéma en FLE et concepts clés liés à l'acquisition lexicale

- Mise en œuvre de projets pédagogiques favorisant la réutilisation des acquis.
- Choix variés de supports : du documentaire à la publicité, en passant par les séries ou les films complets.

Parmi cette diversité, le film occupe une place privilégiée dans l'enseignement du FLE. Véritable narration immersive, il combine plusieurs atouts majeurs

- Capacité à susciter des émotions et des réactions langagières
- Immersion dans des dialogues authentiques servant à :
- Expliciter des situations narratives
- Développer la psychologie des personnages
- Donner le ton et le rythme à l'œuvre

L'analyse du film à travers le modèle de communication de Jakobson révèle une structure complexe : Émetteur (l'œuvre cinématographique) ; Récepteur (le spectateur-apprenant) ; Message (l'histoire narrative) ; Canal (l'écran) ; Code (le langage filmique) ; Contexte (la relation communicationnelle)

Le cinéma actualise ainsi les six fonctions langagières : Expressive (manifestation des émotions) ; Conative (interpellation du spectateur) ; Référentielle (représentation du réel) ; Phatique (établissement du contact) ; Poétique (dimension esthétique) ; Métalinguistique (autoréflexivité).

4. Théories sur l'utilisation du film en classe ⁸

L'usage des films et des clips vidéo dans l'enseignement des langues a fait l'objet de nombreuses recherches. Parmi les auteurs qui se sont penchés sur cette question, Kerrita (2017) qui souligne que les films offrent diverses possibilités techniques telles que la possibilité de rembobiner, de mettre en pause ou encore d'ajuster le volume sonore. Selon elle, ces fonctionnalités constituent des atouts pédagogiques importants qui peuvent favoriser le développement de plusieurs compétences linguistiques chez les élèves. De plus, Kerrita considère que si les films sont utilisés de manière réfléchie, ils peuvent non seulement améliorer la compréhension de la langue, mais aussi établir un lien pertinent entre le contexte scolaire et la vie quotidienne des apprenants.

Toutefois, l'efficacité pédagogique dépend d'une utilisation réfléchie des films, ce qui implique une sélection rigoureuse des extraits et des activités d'accompagnement structurées.

⁸ <https://www.diva-portal.org/smash/get/diva2:1832532/FULLTEXT01.pdf> Consulté le 06/04/2025

Chapitre 01: Fondements théoriques sur l'utilisation du cinéma en FLE et concepts clés liés à l'acquisition lexicale

4.1. L'exploitation du film pour renforcer la compréhension orale

Courtyllon (2002) soutient que la compréhension doit précéder la production orale dans l'apprentissage des langues. Elle affirme que l'accès au sens, à travers des supports écrits et oraux, devrait être l'objectif pédagogique principal en début d'unité. Selon elle, l'association entre l'image et la parole, comme dans les films ou à la télévision, facilite cette compréhension.

5. Le cinéma comme outil linguistique et culturel

Le cinéma, en tant qu'outil linguistique et culturel, représente un moyen puissant de transmission des langues, des cultures et des identités. Il s'agit d'un médium visuel, auditif et narratif qui permet non seulement d'apprendre une langue étrangère ou de se familiariser avec ses nuances linguistiques, mais aussi de découvrir les valeurs, les coutumes et les représentations sociales d'une communauté donnée. Cette double fonction du cinéma linguistique et culturelle repose sur son caractère multimodal (images, dialogues, musique) et son aptitude à immerger le spectateur dans des contextes authentiques.

5.1. Le cinéma comme outil linguistique

Le cinéma est reconnu pour son rôle dans l'apprentissage des langues étrangères, car il expose les apprenants à des situations réelles d'usage de la langue cible variée et contextualisée. Contrairement aux manuels scolaires, qui présentent souvent une langue normée et décontextualisée. Les dialogues filmiques reflètent souvent des variations linguistiques (registres formels et informels, accents régionaux, argot) qui enrichissent la compréhension et la maîtrise d'une langue.

5.2. Le cinéma comme outil culturel

En tant qu'outil culturel, le cinéma joue un rôle central dans la transmission des valeurs, des traditions et des idées d'une société. Au-delà de la langue, le cinéma véhicule des représentations culturelles, des normes sociales et des stéréotypes qui permettent une réflexion interculturelle. Il permet aussi aux spectateurs de découvrir des modes de vie différents, des références historiques et des perspectives sociales spécifiques.

Chapitre 01: Fondements théoriques sur l'utilisation du cinéma en FLE et concepts clés liés à l'acquisition lexicale

6. Contribution du cinéma à la motivation et à l'engagement des apprenants

Le cinéma, en tant qu'outil pédagogique, joue un rôle important dans la motivation et l'engagement des apprenants. Cette contribution repose sur sa capacité à capter l'attention, à susciter l'émotion et à favoriser une interaction cognitive et affective avec les contenus d'apprentissage. En intégrant le cinéma dans les pratiques éducatives, les enseignants peuvent transformer les expériences d'apprentissage en moments captivants et significatifs pour les apprenants.

L'encyclopédie Universalis définit le cinéma comme "un art capable de transcender les barrières linguistiques et culturelles, offrant ainsi un terrain fertile pour l'enseignement interculturel». Cette définition met en avant le potentiel du cinéma à promouvoir l'inclusion et la diversité dans les salles de classe.⁹

En didactique, Astolfi (2004) explique que "l'utilisation de supports audiovisuels comme le cinéma permet de créer des situations d'apprentissage qui mobilisent simultanément plusieurs canaux sensoriels, renforçant ainsi la mémorisation et la compréhension". Cette approche multisensorielle stimule non seulement l'intérêt mais aussi la réflexion critique des apprenants.¹⁰

Ce passage met en évidence le rôle du cinéma comme levier de motivation et d'engagement en contexte éducatif, en s'appuyant sur ses qualités immersives, émotionnelles et multisensorielles. Il s'appuie sur des définitions et citations académiques (Encyclopædia Universalis, Bazin, Astolfi) pour étayer cette dimension pédagogique souvent sous-estimée. L'accent est mis sur l'interculturalité, la mémorisation et l'implication cognitive, autant de facteurs renforçant l'efficacité didactique du film.

Ces arguments s'inscrivent dans une perspective constructiviste de l'apprentissage, où l'émotion et l'expérience jouent un rôle central. Il constitue une base pertinente pour introduire la question de la motivation dans une recherche portant sur l'usage du cinéma en classe de langue.

⁹ Encyclopædia Universalis.2018. Cinéma et éducation. Paris: Encyclopædia Universalis France. p.678.

¹⁰ Astolfi, J.-P.2004. L'erreur, un outil pour enseigner. Paris: ESF Éditeur. p.45.

Chapitre 01: Fondements théoriques sur l'utilisation du cinéma en FLE et concepts clés liés à l'acquisition lexicale

6.1. L'utilisation du cinéma pour stimuler la motivation des élèves¹¹

Selon Robert, Rosen et Reinhardt (2011), la motivation est un élément essentiel dans l'enseignement du français langue étrangère. Ils soulignent que les intérêts et désirs des apprenants devraient être pris en compte dès la phase de planification pédagogique. En effet, lorsque les élèves se sentent impliqués dans le choix des contenus, l'apprentissage prend davantage de sens à leurs yeux. Toutefois, les auteurs précisent qu'il n'est pas toujours possible de se baser uniquement sur ces souhaits, au risque d'omettre des éléments essentiels du programme. Il s'agit donc d'un équilibre à trouver entre les attentes des élèves et les objectifs pédagogiques.

Cette définition aborde les travaux de Robert, Rosen et Reinhardt (2011) sur le rôle central de la motivation intrinsèque dans l'apprentissage du FLE, tout en soulignant la nécessité d'un équilibre délicat entre les centres d'intérêt des apprenants et les impératifs curriculaires. Leur approche suggère que l'implication des élèves dans le choix des contenus pédagogiques dans des limites raisonnables favorise une appropriation plus significative des savoirs.

6.2. Une source de plaisir, de créativité et de diversité

Utiliser le cinéma en classe, c'est aussi sortir de la routine scolaire, le plaisir de regarder un film en langue étrangère est souvent associé à une activité ludique, ce qui réduit l'anxiété et favorise la participation volontaire. Il s'agit d'un média accessible et populaire, capable de parler à toutes les générations.

Un film bien choisi peut éveiller une passion durable pour un sujet, bien au-delà de ce qu'un cours magistral pourrait susciter." (Bourdieu & Passeron, 1970).¹²

La citation de Bourdieu et Passeron (1970) souligne la supériorité du film comme médium pédagogique par rapport aux méthodes traditionnelles, en raison de sa capacité à susciter un engagement affectif et intellectuel durable. Selon ces auteurs, l'impact émotionnel et narratif du cinéma favoriserait une appropriation plus profonde des savoirs, dépassant ainsi les limites de l'enseignement magistral. Le choix judicieux des films apparaît donc comme un outil essentiel pour transformer l'apprentissage en une expérience à la fois cognitive et affective.

¹¹ <https://www.diva-portal.org/smash/get/diva2:1832532/FULLTEXT01.pdf> Consulté le 07/04/2025

¹² Bourdieu, P., & Passeron, J.-C. 1970. La Reproduction. Paris: Minit. p. 153.

Chapitre 01: Fondements théoriques sur l'utilisation du cinéma en FLE et concepts clés liés à l'acquisition lexicale

7. Objectifs généraux du travail sur le cinéma¹³

L'œuvre filmique sert à amener l'apprenant à observer, apprécier, critiquer, porter un jugement sur ce qu'il voit. Il apprend à décoder des images, des sons, des situations culturelles, tout en développant son imagination. Le film l'amène à deviner, à anticiper, à formuler des hypothèses, le rend capable de produire, de reformuler, de résumer, de synthétiser, bref lui permet de construire son savoir.

Dans le cas d'une adaptation d'une œuvre littéraire, l'aborder dans la classe de FLE représente un moyen d'orienter la réflexion des apprenants sur les caractères propres de l'adaptation. De cette façon, il est possible de faire prendre conscience à la classe qu'adapter un livre n'est pas seulement réécrire, c'est commuter vers un autre langage.

8. Définition du lexique¹⁴

1. Dictionnaire spécialisé et généralement succinct concernant un domaine particulier de la connaissance.
2. Dictionnaire bilingue succinct réduit à la mise en parallèle des unités lexicales des deux langues confrontées.
4. Nom parfois donné à un glossaire placé en fin d'ouvrage.
5. Ensemble des unités significatives formant la langue d'une communauté et considéré abstraitement comme l'un des éléments constituant le code de cette langue. (Le lexique s'oppose à la grammaire, ensemble des règles permettant de former des phrases à partir des unités lexicales.)

Cette définition du lexique, tirée du dictionnaire Larousse, en propose une approche à la fois linguistique et pédagogique, en le définissant comme ensemble de mots d'une langue ou d'un domaine spécifique. Elle s'inscrit dans une perspective structurale en opposant le lexique à la grammaire, tout en intégrant ses usages didactiques, notamment bilingues.

8.1. Définition du vocabulaire¹⁵

Le vocabulaire désigne un ensemble de mots. Selon le contexte, le vocabulaire peut correspondre à l'ensemble de mots constituant une langue (lexique d'une langue), un domaine

¹³ http://cflm.fipf.org/sites/fipf.org/files/enseigner.fle_no.16_0.pdf#page=94 Consulté le 08/04/2025

¹⁴ <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/lexique/46921> Consulté le 10/04/2025

¹⁵ <https://www.scribbr.fr/elements-linguistiques/vocabulaire/> Consulté le 10/04/2025

Chapitre 01: Fondements théoriques sur l'utilisation du cinéma en FLE et concepts clés liés à l'acquisition lexicale

particulier (sciences, disciplines, arts, etc.) ou étant répertoriés dans un dictionnaire ou un recueil spécifique.

D'après J. P. Cuq, dans son dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde (2003), « dans l'usage courant, le terme vocabulaire désigne l'ensemble des mots d'une langue ... »¹⁶

Selon L. Duquette et Treville (1996), le vocabulaire est « un sous ensemble du lexique de la langue. Il est composé de toutes les unités sémantiques graphiquement simples et composées et locution indécomposables qui s'actualisent dans le discours ».¹⁷

GALISSON dit (1976) ; « Il est évident que le vocabulaire est d'une importance primordiale pour l'apprentissage d'une langue étrangère ».¹⁸

8.2 Distinction entre lexique et vocabulaire

Une distinction conceptuelle essentielle s'établit entre les notions de lexique et de vocabulaire selon J. Pioche (1992 : 44)¹⁹, le lexique désigne l'ensemble des unités lexicales d'une langue, telles qu'elles sont répertoriées et définies dans un dictionnaire. Le vocabulaire, en revanche, correspond à l'ensemble des mots effectivement utilisés par un locuteur dans divers contextes de communication.

Cette auteure précise que le lexique est une réalité linguistique à laquelle on ne peut accéder qu'à travers les vocabulaires particuliers, qui relèvent du discours. Le lexique transcende ces différents vocabulaires, mais il n'est perceptible qu'à travers eux : un vocabulaire particulier suppose l'existence du lexique dont il constitue un échantillon. Ainsi, si le lexique représente l'inventaire global des mots d'une langue, le vocabulaire en est une utilisation concrète, variable selon les individus, les contextes ou les domaines d'activité.

Il est noter que le lexique d'une langue est virtuellement infini, car il est soumis à des processus dynamiques d'enrichissement (néologismes, emprunts, etc.) et d'appauvrissement

¹⁶Jean Pierre Cuq, dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, CLE international, S.E.J.E.R. Paris, 2023 P.246.

¹⁷ L.DUQUETTE et M.C TREVILLE, enseigner le vocabulaire en classe de langue, HACHETTE, Paris, 1996.P.12

¹⁸ GALISSON R. Enonciative et neurosciences cognitives, Revue de GERFLINT Synergies Europe, n/2014.1976.P.53.

¹⁹ Jacqueline. PICOCHÉ, Précis de lexicologie française, Nathan université, paris, 1992, p. 44.

Chapitre 01: Fondements théoriques sur l'utilisation du cinéma en FLE et concepts clés liés à l'acquisition lexicale

(obsolescence, disparition de termes). Cette nature évolutive rend difficile, voire impossible, tout dénombrement exhaustif de ses éléments.

9. La compétence lexicale en FLE

La compétence lexicale en FLE est une composante essentielle de la compétence linguistique globale. Elle désigne l'ensemble des connaissances et des habiletés que possède un apprenant pour comprendre, utiliser et manipuler les mots dans une langue cible. Cette compétence ne se limite pas à la simple mémorisation du vocabulaire, mais englobe également la capacité à identifier, sélectionner et employer les mots de manière appropriée selon le contexte, la situation de communication et les variations sociolinguistiques.

Selon Mauranen (2003)²⁰, la compétence lexicale peut être définie comme "la capacité d'un locuteur à reconnaître, comprendre et produire des mots dans une langue donnée, tout en tenant compte de leur sens, de leur usage et de leur collocation". Cette définition souligne l'importance non seulement de la connaissance des mots individuels, mais aussi de leur interaction avec d'autres éléments linguistiques.

Un autre éclairage est apporté par Nation (2001)²¹, qui considère la compétence lexicale comme "l'ensemble des connaissances sur les mots, y compris leur forme, leur signification, leur fonctionnement grammatical et leur utilisation dans des contextes spécifiques". Ce cadre théorique met l'accent sur l'aspect multidimensionnel du lexique : il ne suffit pas de connaître un mot isolément, mais il faut aussi savoir comment il s'intègre dans des phrases ou des discours.

9.1. La compétence lexicale dans le Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues (CECR)²²

Le CECR, bien que n'étant pas exclusivement centré sur le lexique, offre des pistes intéressantes pour comprendre la compétence lexicale. Selon ce cadre, la compétence lexicale fait partie intégrante de la compétence communicative générale et inclut :

- La connaissance du vocabulaire nécessaire pour traiter des tâches spécifiques.

²⁰ Mauranen, A.2003. Linguistic Competence and Lexical Knowledge . Helsinki : University of Helsinki Press.p.45.

²¹ Nation, I. S. P.2001. Learning Vocabulary in Another Language . Cambridge : Cambridge University Press. p. 23.

²² Conseil de l'Europe 2001. Cadre européen commun de référence pour les langues : apprendre, enseigner, évaluer. Paris.Didier. p. 101.

Chapitre 01: Fondements théoriques sur l'utilisation du cinéma en FLE et concepts clés liés à l'acquisition lexicale

- La capacité à utiliser des expressions idiomatiques et des collocations courantes.
- La maîtrise des registres de langue (formel, informel, etc.).

10. Le cinéma et l'acquisition du lexique en FLE

L'intégration du cinéma dans l'apprentissage du lexique en FLE repose sur une approche didactique qui exploite les ressources audiovisuelles pour enrichir le vocabulaire des apprenants. Cette méthode s'appuie sur la capacité des films à contextualiser le langage, à offrir des exemples authentiques d'usage linguistique et à stimuler l'engagement émotionnel et cognitif des apprenants. Le cinéma devient ainsi un outil pédagogique puissant pour favoriser l'acquisition lexicale, car il permet de combiner plusieurs canaux sensoriels (visuel, auditif) tout en intégrant des dimensions culturelles et pragmatiques du langage.

Plusieurs ouvrages de didactique mettent en avant le potentiel du cinéma pour l'acquisition du lexique :

Rebuffot (2010)²³ dans *L'enseignement du lexique en FLE* explique que "les films sont des outils précieux pour enseigner le lexique, car ils intègrent naturellement les mots dans des contextes communicatifs riches".

Puren (2008)²⁴ dans *Les médias et l'enseignement des langues* souligne que "le cinéma permet de dépasser les limites des manuels traditionnels en offrant une immersion totale dans la langue cible".

L'exploitation du cinéma dans l'acquisition lexicale en FLE, comme le soulignent Rebuffot (2010) et Puren (2008), repose sur sa capacité à contextualiser le lexique dans des situations communicatives authentiques.

Cette méthode permet ainsi de stimuler à la fois la mémorisation et la compréhension des nuances sémantiques et sociolinguistiques, tout en renforçant l'engagement cognitif et affectif des apprenants.

10.1. Authenticité et variation linguistique

Les films constituent une source d'authenticité linguistique irremplaçable. Bensoussan et Rosenhouse (1994)²⁵ soulignent que "les supports audiovisuels reflètent la diversité des registres et des variations sociolinguistiques, ce qui est essentiel pour une maîtrise réaliste de

²³ Rebuffot, J. 2010. *L'enseignement du lexique en FLE*. Hachette.p. 210.

²⁴ Puren, C. 2008. *Les médias et l'enseignement des langues*. Didier. p. 145.

²⁵ Bensoussan, M., & Rosenhouse, J. 1994. The Effectiveness of Films in Vocabulary Learning. *TESOL Quarterly*, 28(1), 101-115.p. 102.

Chapitre 01: Fondements théoriques sur l'utilisation du cinéma en FLE et concepts clés liés à l'acquisition lexicale

la langue". En visionnant des films, les apprenants sont exposés à différents accents, niveaux de langue et styles de communication, ce qui enrichit leur répertoire lexical. Par exemple, les travaux de Chambers (2004)²⁶ montrent que les apprenants qui regardent des films en version originale développent une meilleure compréhension des nuances lexicales et pragmatiques.

10.2. Approches didactiques et méthodologiques

Dans le domaine didactique, plusieurs chercheurs ont exploré l'utilisation du cinéma pour enseigner le lexique. Cohen (1998)²⁷ propose une méthodologie basée sur l'exploitation active des scènes de films, où les apprenants identifient, analysent et réutilisent les mots nouveaux dans des activités de production orale ou écrite.

Les travaux de Bensoussan et Rosenhouse (1994) et Chambers (2004) démontrent que le cinéma constitue un support privilégié pour l'acquisition lexicale en FLE, notamment grâce à son authenticité linguistique et sa variété sociolinguistique. Parallèlement, Cohen (1998) propose une méthodologie active d'exploitation pédagogique des films, articulant identification, analyse et réemploi lexical.

11. Stratégies d'apprentissage et de mémorisation du lexique (théories cognitives et Socioconstructivistes)

L'apprentissage et la mémorisation du lexique représentent des processus complexes qui mobilisent à la fois des mécanismes cognitifs individuels et des interactions sociales. Ces stratégies s'inscrivent dans deux grands courants théoriques : les approches cognitives, qui mettent l'accent sur les processus mentaux impliqués dans l'acquisition et le stockage des mots, et les approches socioconstructivistes, qui soulignent l'importance des interactions sociales et des contextes culturels dans cet apprentissage.

Les stratégies d'apprentissage et de mémorisation du lexique peuvent être définies comme des techniques conscientes ou implicites utilisées par les apprenants pour acquérir, organiser et retenir les mots d'une langue. Ces stratégies incluent des processus tels que la répétition, l'association sémantique, l'utilisation de mnémoniques, la contextualisation, et l'interaction avec d'autres locuteurs.

²⁶Chambers, F. 2004. Integrating Authentic Materials into Language Teaching. *ELT Journal*, 58(1), 75-83.p. 78.

²⁷ Cohen, A. D.1998. *Strategies in Learning and Using a Second Language* . Longman.p. 156.

Chapitre 01: Fondements théoriques sur l'utilisation du cinéma en FLE et concepts clés liés à l'acquisition lexicale

11.1. Approche cognitive (Focus sur les processus mentaux)

a- La mémoire et ses implications

Les théories cognitives mettent en avant le rôle de la mémoire dans l'apprentissage lexical. Anderson propose un modèle en trois étapes²⁸ : encodage, stockage et récupération. Pour qu'un mot soit mémorisé efficacement, il doit être traité en profondeur, c'est-à-dire associé à des informations sémantiques et contextuelles. Par exemple, associer un mot à une image ou à une situation concrète facilite sa rétention.

b- Stratégies cognitives spécifiques

Atkinson et Shiffrin²⁹ montrent que les techniques mnémoniques, comme l'acronyme ou la visualisation, améliorent la rétention du lexique.

Association sémantique : Aitchison³⁰ souligne que les mots sont mieux mémorisés lorsqu'ils sont intégrés dans un réseau sémantique.

Les approches cognitives de l'acquisition lexicale, telles que développées par Anderson ainsi qu'Atkinson et Shiffrin, mettent en évidence l'importance des processus mnésiques dans l'apprentissage du vocabulaire. Le modèle en trois phases (encodage, stockage, récupération) souligne la nécessité d'un traitement profond de l'information lexicale, favorisé par des stratégies d'association sémantique et contextuelle. Les travaux d'Aitchison viennent compléter cette perspective en insistant sur l'organisation en réseaux sémantiques comme facteur déterminant de la rétention lexicale.

Ces principes théoriques trouvent une application concrète dans l'exploitation pédagogique du cinéma, où l'association mot-image-situation crée des ancrages mnésiques particulièrement efficaces.

²⁸ Anderson, J. R. 1983. *The Architecture of Cognition*. Harvard University Press. p. 120.

²⁹ Atkinson, R. C., & Shiffrin, R. M. 1968. Human Memory: A Proposed System and its Control Processes. In *Psychology of Learning and Motivation*. p. 19. (Vol. 2, pp. 89-195).

³⁰ Aitchison, J. 2003. *Words in the Mind: An Introduction to the Mental Lexicon*. Blackwell Publishing. p. 150.

Chapitre 01: Fondements théoriques sur l'utilisation du cinéma en FLE et concepts clés liés à l'acquisition lexicale

12. Le rôle des supports multimodaux (image, son, texte) dans l'acquisition lexicale

L'acquisition lexicale désigne le processus par lequel un apprenant enrichit son vocabulaire en intégrant de nouveaux mots et expressions dans sa compétence linguistique. Lorsque ce processus est soutenu par des supports multimodaux (images, sons, textes), il devient plus efficace et engageant. Les supports multimodaux combinent plusieurs modes de communication pour renforcer la compréhension et la mémorisation du lexique.

13. La facilitation de la mémorisation par l'association visuelle et émotionnelle

La facilitation de la mémorisation par l'association visuelle et émotionnelle est un processus cognitif qui repose sur l'utilisation d'images mentales et d'émotions pour renforcer la rétention et la récupération des informations. Cette méthode s'appuie sur deux principes fondamentaux :

- L'association visuelle, qui consiste à créer des représentations mentales ou des images concrètes associées aux informations à mémoriser. Ces images agissent comme des "crochets mnémotechniques", facilitant leur rappel ultérieur.
- L'association émotionnelle, qui exploite le lien entre les émotions et la mémoire. Les émotions, qu'elles soient positives ou négatives, amplifient l'encodage des souvenirs en activant des zones cérébrales spécifiques, telles que l'amygdale et l'hippocampe.

En combinant ces deux approches, l'apprentissage devient plus significatif, car il engage à la fois les systèmes sensoriels (visuel) et affectifs (émotionnel), créant ainsi des traces mnésiques plus profondes et durables.

Le processus de facilitation mnésique par association visuelle et émotionnelle repose sur des mécanismes neurocognitifs bien documentés en s'appuyant sur des principes cognitifs et neurologiques fondamentaux. Il met en évidence le rôle des images mentales comme outils mnémotechniques et l'impact des émotions sur la consolidation de la mémoire, ce qui est particulièrement pertinent dans un contexte d'apprentissage lexical. L'intégration de ces deux dimensions renforce la profondeur de l'encodage, augmentant ainsi la durabilité des traces mnésiques.

L'intérêt porté au cinéma comme outil d'acquisition lexicale montre qu'il offre un environnement riche, authentique et engageant pour faciliter l'exposition, la compréhension et la mémorisation des mots. Grâce à ses dimensions multimodales, narratives et émotionnelles, le film favorise une appropriation plus profonde du lexique, en stimulant à la fois les sens,

Chapitre 01: Fondements théoriques sur l'utilisation du cinéma en FLE et concepts clés liés à l'acquisition lexicale

l'imagination et l'interaction sociale. Ainsi, les théories et les approches exposées ici constituent un fondement solide pour repenser les pratiques pédagogiques en matière d'enseignement lexical.

Elles ouvrent la voie à une mise en œuvre concrète qui sera développée dans la partie deux de notre travail qui sera consacré à l'expérimentation, notamment à travers des propositions d'activités pédagogiques basées sur l'exploitation du cinéma en classe de FLE.

Ce premier chapitre a permis d'établir que le cinéma, loin de se limiter à une simple dimension artistique ou divertissante, se révèle être un outil pédagogique complexe et polyvalent, dont les potentialités sont largement exploitées dans l'enseignement du français langue étrangère (FLE). À travers son évolution historique, ses multiples définitions, ses fondements théoriques et ses applications didactiques, il apparaît comme un levier puissant pour renforcer les compétences linguistiques, la compréhension interculturelle et la motivation des apprenants. Parallèlement, l'analyse des mécanismes d'acquisition lexicale a mis en lumière l'importance cruciale du lexique dans la compétence communicative, en s'appuyant sur des distinctions conceptuelles (lexique vs vocabulaire), sur les composantes de la compétence lexicale définies par le CECR, ainsi que sur les processus cognitifs et socioconstructivistes qui sous-tendent l'apprentissage des mots.

L'étude conjointe de ces deux axes offrent un environnement authentique, engageant et riche pour faciliter l'exposition au vocabulaire, sa compréhension et sa mémorisation. Ses dimensions narratives, visuelles et émotionnelles permettent une appropriation plus profonde du lexique, tout en stimulant les sens, l'imagination et l'interaction sociale. Ainsi, les théories et approches présentées dans ce chapitre montrent que l'intégration du film en classe ne relève pas d'une simple activité ponctuelle : elle nécessite une réflexion méthodologique approfondie, une préparation rigoureuse et une adaptation constante aux objectifs pédagogiques visés.

Ce cadre théorique ouvre ainsi la voie à une mise en œuvre concrète, qui fera l'objet des chapitres suivants. Seront alors examinés des dispositifs pédagogiques spécifiques, des stratégies d'exploitation filmique ainsi que des propositions d'activités visant à optimiser l'usage du cinéma dans l'enseignement et la consolidation du lexique en FLE.

***Chapitre 02: Contexte de la
recherche et interprétation des
données recueillies***

Chapitre 02: Contexte de la recherche et interprétation des données recueillies

Afin de mener à bien notre investigation scientifique et atteindre les objectifs fixés par cette recherche, nous consacrons la présente section à l'aspect pratique de notre étude.

Dans un premier temps, nous présenterons le cadre de notre recherche, au sein duquel sont définis avec précision le contexte d'apprentissage ainsi que le public cible en incluant une description détaillée de l'environnement éducatif. Nous exposerons également le profil des participants ainsi que les motifs justifiant leur sélection.

Dans un second temps, nous détaillerons la méthodologie mise en œuvre lors de l'expérimentation. Celle-ci comprendra la présentation des outils de collecte de données utilisés (questionnaires, exercices réalisés lors des deux séances expérimentales et l'observation), le support cinématographique choisi comme base d'analyse linguistique, ainsi que l'approche adoptée (quantitative et/ou qualitative).

Un questionnaire est distribué afin de recueillir des données initiales, nous permettant d'évaluer les connaissances et les perceptions des participants concernant le support cinématographique et Les résultats nous serviront de base de référence. Celui-ci comprenait des questions ouvertes et fermées, ciblant notamment leur expérience préalable avec les méthodes traditionnelles. Les réponses nous ont permis d'établir un profil initial des participants et d'identifier leurs attentes.

Nous expliquerons également la constitution du groupe pour les deux séances (méthodes traditionnelles, cinéma) ainsi que la nature des outils d'évaluation.

1. Présentation du cadre de l'étude

Afin de garantir la rigueur méthodologique de notre recherche et de situer clairement les conditions dans lesquelles s'est déroulée l'expérimentation, il convient de définir avec précision le cadre contextuel et pédagogique de l'étude. Ce cadre permet de comprendre les spécificités de l'environnement éducatif ainsi que les caractéristiques du public ciblé.

1.1. Contexte et public cible

La présente étude s'inscrit dans le cadre d'une recherche visant à explorer l'impact du support cinématographique au développement des compétences lexicales. Elle a été menée au sein d'un environnement universitaire, auprès d'un groupe d'étudiants régulièrement inscrits dans un cursus de formation en FLE.

1.2. Description de l'environnement

L'expérimentation s'est déroulée à l'université Belhadj Bouchaïb située dans la ville d'Aïn Témouchent, au sein du département de Français Langue Étrangère (FLE). Cet établissement accueille chaque année un nombre croissant d'étudiants également des internationaux issus de

Chapitre 02: Contexte de la recherche et interprétation des données recueillies

milieux francophones, désireux de perfectionner leurs compétences linguistiques et culturelles dans une perspective académique ou professionnelle.

1.3. Profil des étudiants

Les étudiants concernés par cette recherche étaient inscrits en deuxième année de licence FLE. Le groupe participant se compose de dix-huit étudiants, âgés entre 19 et 22 ans, majoritairement de nationalité algérienne, avec deux étudiants venant d'autres pays africaines. La plupart ont entamé l'apprentissage du français au primaire, soit vers l'âge de 08-09 ans. Bien qu'ils disposent d'une certaine maîtrise des bases de langues, ils éprouvent encore des difficultés dans la compréhension orale, notamment face à un discours authentique comme celui rencontré dans les œuvres cinématographiques. Sur le plan motivationnel, ces apprenants manifestent un intérêt certain pour l'apprentissage interactif et contextualisé, en particulier lorsqu'il s'agit d'activités liées aux médias audiovisuels.

1.4. Justification du choix des participants (2^{ème} année licence FLE)

Le choix des étudiants de 2^e année licence FLE s'inscrit dans une démarche justifiée à la fois sur le plan didactique et méthodologique.

D'une part, ces apprenants disposent d'un niveau linguistique suffisant pour comprendre des documents audiovisuels simplifiés ou semi-authentiques, tout en étant encore en phase d'acquisition active des compétences langagières.

D'autre part, cette tranche d'âge et ce niveau correspondent à un moment critique dans l'apprentissage d'une langue : les étudiants doivent renforcer leur autonomie linguistique et développer des stratégies de compréhension dans des situations variées.

Enfin, le recours à un support cinématographique offre un potentiel pédagogique important à ce stade de formation, en favorisant l'interaction, la motivation et la familiarisation avec les réalités culturelles francophones.

2. Méthodologie de l'expérimentation

Pour l'objectif de notre recherche, il était essentiel de mettre en place une méthodologie expérimentale rigoureuse afin d'évaluer l'impact du support cinématographique sur l'acquisition et la consolidation des compétences lexicales chez les apprenants. Ce chapitre a pour but de présenter les outils de collecte de données utilisés, le choix du support audiovisuel, l'approche méthodologique adoptée ainsi que la configuration retenue pour la réalisation des deux séances expérimentales. :

Chapitre 02: Contexte de la recherche et interprétation des données recueillies

2.1. Présentation des outils de collecte des données:(Questionnaire, Exercices, Observation)

Pour recueillir des données fiables et pertinentes, nous avons utilisé trois principaux instruments de collecte :

-**Le questionnaire:** administré a la fin de l'expérimentation de la première séance, il avait pour objectif d'identifier les représentations initiales des apprenants concernant l'utilisation du cinéma en classe de langue, ainsi que leurs perceptions et retours suite aux séances pédagogiques.

- **Les exercices pédagogiques:** conçus spécialement pour chacune des deux séances, ils visaient à mesurer les acquisitions lexicales réalisées par les étudiants. Ces exercices portaient notamment sur la reconnaissance de mots nouveaux, leur utilisation dans des contextes variés, et leur intégration dans des énoncés personnels.

- **L'observation:** elle s'est effectuée durant les deux séances expérimentales. Elle a consisté à noter les comportements des apprenants, leurs interactions avec nous et entre eux, leurs réactions face au support visuel, ainsi que les stratégies mises en œuvre pour accéder au sens des nouvelles unités lexicales.

Ces outils complémentaires ont permis de croiser différentes sources d'informations et d'obtenir une vue globale sur l'efficacité du cinéma comme outil de médiation linguistique.

2.2. Présentation du support cinématographique choisis

Le support cinématographique sélectionné pour cette recherche est tiré du film documentaire intitulé « La Révolution française – La prise de la Bastille, 14 juillet 1789 ». Ce choix s'est justifié par plusieurs critères pédagogiques et linguistiques :

- Richesse lexicale : ce type de film offre un vocabulaire historique, politique, social et culturel riche adapté à un public de niveau licence, particulièrement utile pour l'enrichissement lexical des apprenants.

- Clarté du discours oral : la narration est claire, structurée et prononcée par des voix des acteurs professionnelles, facilitant ainsi la compréhension orale.

- Contexte culturel authentique : le sujet traité permet d'introduire des contenus culturels liés à l'histoire de France, ce qui est adéquat avec le programme de la filière des étudiants de 2^{ème} année du FLE.

Ces outils permettent une triangulation des données, renforçant ainsi la validité des résultats.

Chapitre 02: Contexte de la recherche et interprétation des données recueillies

2.3. Approche adoptée (quantitative, qualitative)

La présente recherche s'inscrit dans une démarche d'analyse mixte, combinant à la fois une approche quantitative et une approche qualitative, afin d'assurer une analyse complète et nuancée des phénomènes observés.

- **L'approche quantitative:** repose sur l'analyse comparative des résultats obtenus aux exercices lexicaux lors des deux séances. Elle vise à identifier les progrès réalisés par les étudiants en termes de reconnaissance l'lexicales, et d'usage des mots nouveaux.

- **L'approche qualitative :** quant à elle, s'appuie sur l'analyse des réponses ouvertes au questionnaire, des observations en classe et des interactions langagières des apprenants. Elle permet d'explorer les attitudes, les perceptions, les difficultés rencontrées ainsi que les stratégies mobilisées par les étudiants dans les deux situations pédagogiques.

Cette combinaison d'approches assure une méthodologie qui renforce la validité interne de l'expérimentation.

2.4. Constitution du groupe pour les deux séances

Contrairement à un dispositif classique opposant groupe témoin et groupe expérimental, notre expérimentation a été menée avec un seul groupe d'étudiants, composé de dix-huit participants inscrits en 2ème année licence de FLE.

Ce même groupe a participé aux deux séances pédagogiques, selon une logique comparative intra-groupe :

Séance 01 (Méthode traditionnelle) : mise en œuvre d'une méthode traditionnelle d'enseignement du lexique. Les étudiants ont été soumis à des exercices portant sur un corpus lexical spécifique, suivis d'explications grammaticales et sémantiques.

Séance 02 (Le cinéma) : introduction du support cinématographique (« La Révolution française – La prise de la Bastille »). Après le visionnage de cette extrait choisis, une batterie d'exercices lexicaux ont été soumis au étudiants.

3. Présentation des outils d'évaluation

Cette évaluation des compétences lexicales des étudiants en français langue étrangère (FLE) repose sur une analyse comparative entre deux approches pédagogiques distinctes : une méthode traditionnelle (Séance 1) et une approche intégrant le cinéma comme médiateur linguistique (Séance 2). Pour ce faire, nous avons élaboré une grille d'analyse permettant d'observer l'impact des deux méthodes sur l'acquisition et la maîtrise du lexique.

Chapitre 02: Contexte de la recherche et interprétation des données recueillies

3.1. Grille d'analyse des exercices proposés pour les deux séances

La grille d'analyse élaborée pour comparer les deux séances s'est structurée autour de plusieurs axes lexicaux et didactiques visant à évaluer l'efficacité pédagogique de chaque approche. Elle a porté sur des catégories précises telles que le lexique politique et institutionnelles, le lexique militaire, celui des symboles révolutionnaires, ainsi que les termes liés aux émotions et attitudes ou aux lieux historiques. En complément, des critères tels que la discrimination lexicale, l'association terme/concept, la compréhension en contexte, la reconnaissance contextuelle, la rétention à court terme, l'engagement et la motivation ont été pris en compte.

L'objectif de cette expérimentation était de mener une comparaison systématique entre les méthodes traditionnelles (séance 1) et l'approche basée sur le cinéma (séance 2), en analysant la pertinence des exercices proposés, leur impact sur l'apprentissage effectif du vocabulaire et le niveau d'implication des apprenants. Cette analyse a permis d'identifier les forces et les limites respectives des deux modalités, tout en mettant en lumière les leviers à activer pour renforcer l'intégration du cinéma comme outil pédagogique efficace dans l'enseignement du français langue étrangère.

Chapitre 02: Contexte de la recherche et interprétation des données recueillies

1. Analyse des résultats de l'enquête par questionnaire

Dans le cadre de cette recherche, nous avons élaboré pour notre enquête un questionnaire à choix multiples (QCM) destiné aux étudiants de deuxième année licence. L'objectif principal cette étude est d'évaluer leur niveau de motivation et leur perception face à l'utilisation du cinéma comme outil pédagogique en cours de Français Langue Étrangère (FLE). En recueillant leurs réponses, nous souhaitons identifier les attentes, les préférences et les retours des apprenants sur cette méthode innovante. Ainsi, l'analyse des résultats nous permettra d'apporter des pistes d'amélioration pour une intégration plus efficace du cinéma dans l'enseignement du FLE.

- Question 01 : Sexe

| Réponses | Fréquence | Taux (%) |
|----------|-----------|----------|
| Masculin | 05 | 27,8% |
| Féminin | 13 | 72,2% |

Tableau 01 : Répartition par genre dans une classe de 18 étudiants.

Répartition par genre dans une classe de 18 étudiants

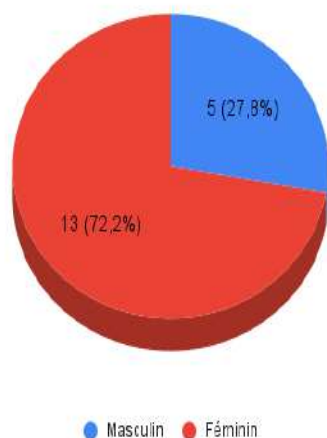


Figure 01 : Répartition par genre dans une classe de 18 étudiants.

Commentaire: La répartition par genre dans cette classe de 18 étudiants montre une nette prédominance du genre féminin. Sur l'ensemble des étudiants, 13 sont de sexe féminin, ce qui représente 72,2 % des effectifs (13 étudiantes), contre seulement 5 étudiants masculins,

Chapitre 02: Contexte de la recherche et interprétation des données recueillies

27,8 %. Ce déséquilibre suggère une sous représentation du genre masculin dans ce groupe, avec plus du double du genre féminin par rapport aux garçons. Cette tendance peut refléter des dynamiques spécifiques liées à la filière choisie, aux intérêts ou orientations scolaires différenciés selon les genres, ou encore à des facteurs socioculturels influençant les choix d'orientation.

- Question 02 : Âge

| Réponses | Fréquence | Taux (%) |
|----------------|-----------|----------|
| 18-20 ans | 7 | 38,89% |
| Plus de 20 ans | 11 | 61,11% |

Tableau 02 : Répartition par Âge dans une classe de 18 étudiants.

Répartition par Âge dans une classe de 18 étudiants

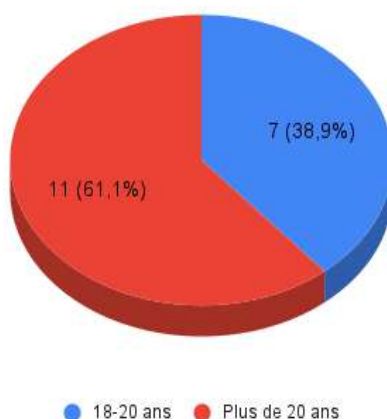


Figure 02 : Répartition par Âge dans une classe de 18 étudiants.

Commentaire: La répartition par âge dans cette classe de 18 étudiants montre que la majorité des étudiants ont plus de 20 ans, avec un total de 11 personnes, soit 61,11%. Les étudiants âgés de 18 à 20 ans sont moins représentés, avec 7 personnes, d'un pourcentage de 38,89%. Ce qui pourrait refléter des parcours diversifiés ou des profils non traditionnels.

Chapitre 02: Contexte de la recherche et interprétation des données recueillies

- Question 03 : Niveau de français (auto-évaluation)

| Réponses | Fréquence | Taux (%) |
|---------------|-----------|----------|
| Débutant | 04 | 22,22 % |
| Intermédiaire | 11 | 61,11 % |
| Avancé | 03 | 16,67 % |

Tableau 03 : Répartition des étudiants par niveau de maîtrise de la langue française.

Répartition des étudiants par niveau de maîtrise de la langue française

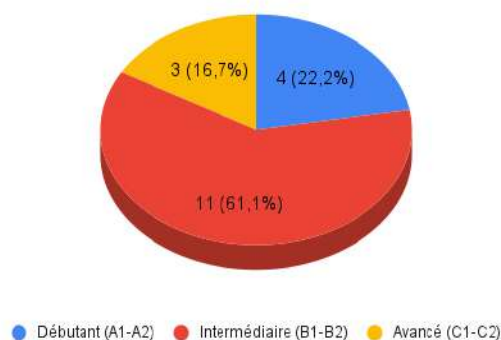


Figure 03 : Répartition des étudiants par niveau de maîtrise de la langue française.

Commentaire: La répartition des étudiants selon leur niveau linguistique montre que la majorité d'entre eux se situent au niveau intermédiaire, avec 11 étudiants, ce qui représente 61,11 % du groupe. Cela indique que plus des deux tiers des étudiants maîtrisent déjà les bases de la langue et sont capables de communiquer dans des situations courantes. Les niveaux avancé et débutant sont nettement moins représentés. Seulement 3 étudiants (soit 16,67 %) ont atteint un niveau avancé, ce qui suggère une maîtrise autonome et approfondie de la langue. Enfin, 4 étudiants (ou 22,22 %) sont encore classifiés comme débutants, ce qui signifie qu'ils sont en phase d'acquisition des compétences fondamentales.

Cette distribution traduit donc un bon niveau global de la classe, avec une majorité d'étudiants intermédiaires, quelques profils avancés et une minorité en début d'apprentissage.

Chapitre 02: Contexte de la recherche et interprétation des données recueillies

- **Question 04** : Combien de films en français avez-vous regardés au cours des six derniers mois ?

| Réponses | Fréquence | Taux (%) |
|-----------------|-----------|----------|
| Aucun | 01 | 5,56 % |
| 1 à 3 films | 04 | 22,22 % |
| 4 à 6 films | 02 | 11,11 % |
| Plus de 6 films | 11 | 61,11 % |

Tableau 04 : Nombre de films visionnés mensuellement par les étudiants.



Figure 04 : Nombre de films visionnés mensuellement par les étudiants.

Commentaire: La présente statistique illustre la répartition des étudiants en fonction de leur fréquence mensuelle de visionnage de films. Sur un échantillon total de 18 étudiants, les données révèlent une hétérogénéité dans les habitudes de consommation cinématographiques. En effet, une large majorité de l'échantillon, soit 61,11 %, déclare visionner plus de six films par mois, ce qui traduit une forte implication dans cette activité. Ce groupe peut être considéré comme celui des utilisateurs les plus réguliers, voire intensifs, de contenu filmique.

Près d'un quart des étudiants 22,22 %, affiche une fréquence modérée en regardant entre un et trois films par mois. En revanche, une minorité très restreinte, soit 5,56 %, ne regarde aucun film, ce qui en fait une exception au sein de la classe.

Enfin, 11,11 % des étudiants se situent dans une catégorie intermédiaire, avec un visionnage oscillant entre quatre et six films par mois. Ces résultats suggèrent que la majorité des étudiants interrogés ont une pratique régulière du visionnage de films, ce qui pourrait refléter

Chapitre 02: Contexte de la recherche et interprétation des données recueillies

l'impact croissant des plateformes de streaming ou un intérêt culturel pour le cinéma et les séries télévisées.

- **Question 05** : Pensez-vous que regarder des films en français peut vous aider à enrichir votre vocabulaire ?

| Réponses | Fréquence | Taux (%) |
|----------------|-----------|----------|
| Pas du tout | 0 | 0% |
| Un peu | 02 | 11,11% |
| Moyennement | 04 | 22,22% |
| Beaucoup | 07 | 38,89% |
| Très fortement | 05 | 27,78% |

Tableau 05 : Perception des étudiants sur l'impact du visionnage de films en français sur l'enrichissement du vocabulaire.

Perception des étudiants sur l'impact du visionnage de films en français sur l'enrichissement du vocabulaire

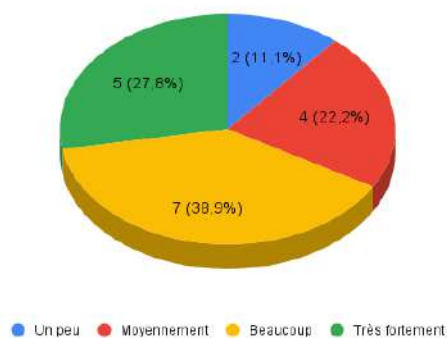


Figure 05 : Perception des étudiants sur l'impact du visionnage de films en français sur l'enrichissement du vocabulaire.

Commentaire: Les résultats révèlent une tendance générale favorable à l'enrichissement vocabulaire grâce au visionnage des films français. Aucun étudiant n'a estimé que cette activité n'ait aucun effet sur l'acquisition lexicale, ce qui démontre l'importance cruciale de cette pratique.

Seuls 2 étudiants (11,11 %) considèrent que cette méthode d'apprentissage est utile de manière limitée « Un peu », tandis que 4 étudiants (22,22 %) jugent son impact « Moyen », suggérant une certaine réserve quant à son efficacité isolée. En revanche, plus de la moitié des

Chapitre 02: Contexte de la recherche et interprétation des données recueillies

répondants expriment une opinion positive : 7 étudiants (38,89 %) affirment que cette pratique les aide « Beaucoup », et 5 étudiants (27,78 %) pensent qu'elle contribue « Très fortement » à l'enrichissement de leur vocabulaire.

Ces données montrent donc que la majorité des étudiants interrogés perçoivent le visionnage de films en langue française comme un outil pédagogique complémentaire pertinent pour l'acquisition ou le renforcement des connaissances lexicales.

- **Question 06** : Selon vous, quel aspect du cinéma aide le plus à apprendre du vocabulaire ?

| Réponses | Fréquence | Taux (%) |
|--|-----------|----------|
| Les dialogues entre les personnages | 04 | 22,22% |
| Le contexte visuel (image, geste, expressions) | 08 | 44,44% |
| La répétition des mots/phrases dans différents contextes | 06 | 33,33% |
| Autre | 01 | 5,56% |

Tableau 06 : Les différents aspects cinématographiques facilitant l'acquisition lexicale.

Les différents aspects cinématographiques facilitant l'acquisition lexicale

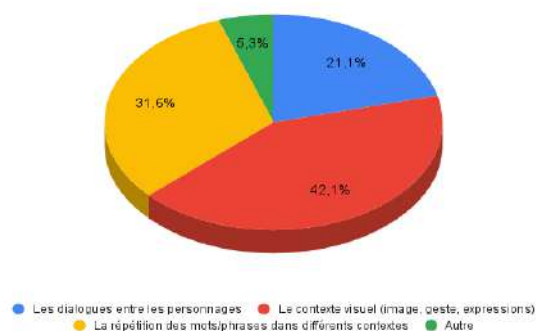


Figure 06 : Les différents aspects cinématographiques facilitant l'acquisition lexicale.

Commentaire: Les étudiants interrogés perçoivent principalement le contexte visuel (images, gestes, expressions) comme l'aspect le plus utile pour apprendre du vocabulaire à travers le cinéma. La répétition des mots dans différents contextes est également jugée importante, tandis que les dialogues entre personnages arrivent en troisième position.

Chapitre 02: Contexte de la recherche et interprétation des données recueillies

Ces résultats soulignent l'efficacité perçue de l'apprentissage multimodal et visuel dans l'acquisition lexicale.

- **Question 07** : Estimez-vous que les mots appris grâce aux films sont plus faciles à retenir que ceux appris en classe traditionnelle ?

| Réponses | Fréquence | Taux (%) |
|----------------------------|-----------|----------|
| Oui, beaucoup plus faciles | 07 | 38.89% |
| Oui, un peu plus faciles | 08 | 44.44% |
| Ni plus ni moins faciles | 03 | 16.67% |
| Non, pas plus faciles | 0 | 0.00% |

Tableau 07 : Perception des étudiants de l'efficacité mnésique du vocabulaire acquis par le cinéma comparé à la méthode traditionnelle.

Perception des étudiants de l'efficacité mnésique du vocabulaire acquis par le cinéma comparé à la méthode



Figure 07 : Perception des étudiants de l'efficacité mnésique du vocabulaire acquis par le cinéma comparé à la méthode traditionnelle.

Commentaire: La majorité des étudiants interrogés estiment que les mots appris grâce aux films sont plus faciles à retenir par rapport à ceux enseignés en classe traditionnelle. En effet, 84,33 % (soit 7 étudiants estimant cela « beaucoup plus facile » et 8 « un peu plus facile ») perçoivent un avantage cognitif ou mnésique lié à l'apprentissage audiovisuel. Seuls 3 étudiants (16,67 %) jugent que la facilité de mémorisation est équivalente entre les deux modes d'apprentissage. Aucun répondant ne considère que les mots appris en classe sont plus faciles à retenir, ce qui suggère une préférence marquée pour le contexte authentique et immersif offert par le cinéma.

Chapitre 02: Contexte de la recherche et interprétation des données recueillies

- **Question 08** : Quels types de mots ou expression mémorisez-vous le mieux à travers les films ?

| Réponses | Fréquence | Taux (%) |
|---|-----------|----------|
| Expressions familières/argotiques | 02 | 11.11% |
| Mots techniques ou spécifiques à un domaine | 01 | 5.56% |
| Phrases courantes utilisées dans la vie quotidienne | 06 | 33.33% |
| Verbes d'action | 04 | 22.22% |
| Adjectifs/descriptions | 04 | 22.22% |
| Autre | 01 | 5.56% |

Tableau 08 : Types des catégories lexicales perçues comme les mieux mémorisés par les étudiants à travers les films.

Types des catégories lexicales perçues comme les mieux mémorisés par les étudiants à travers les films

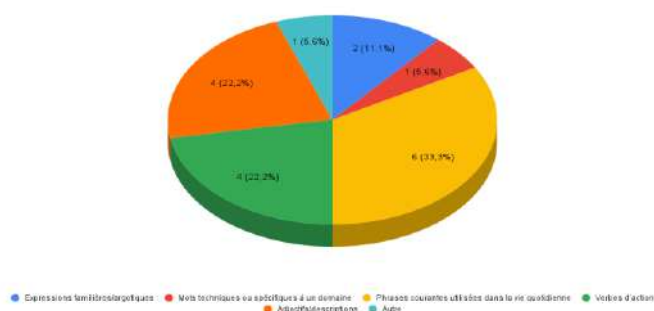


Figure 08 : Types des catégories lexicales perçues comme les mieux mémorisés par les étudiants à travers les films.

Commentaire: Les résultats indiquent que les étudiants mémorisent plus facilement les phrases courantes utilisées dans la vie quotidienne (33,33 %), suivies de près par les verbes d'action et les adjectifs/descriptions (chacun à 22,22 %). Les expressions familières ou

Chapitre 02: Contexte de la recherche et interprétation des données recueillies

argotiques ainsi que les mots techniques restent moins fréquemment cités, bien que leur présence montre un intérêt pour le langage informel et spécialisé. Ces données suggèrent une préférence pour un vocabulaire fonctionnel et contextuel, renforçant l'idée que le cinéma favorise l'acquisition de termes utiles dans des situations réelles.

- **Question 09** : Avez-vous déjà utilisé des mots ou expressions appris dans un film dans une conversation en français ?

| Réponses | Fréquence | Taux (%) |
|----------|-----------|----------|
| Souvent | 08 | 44.44% |
| Parfois | 08 | 44.44% |
| Rarement | 02 | 11.11% |
| Jamais | 0 | 0 % |

Tableau 09 : Fréquence d'utilisation des mots ou expressions appris dans les films lors de conversations en français.

Fréquence d'utilisation des mots ou expressions appris dans les films lors de conversations en français

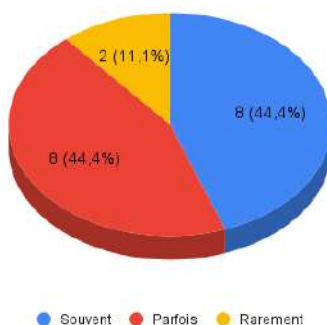


Figure 09 : Fréquence d'utilisation des mots ou expressions appris dans les films lors de conversations en français.

Commentaire: Les résultats montrent que la totalité des étudiants interrogés a déjà utilisé, au moins occasionnellement, des mots ou expressions tirés de films dans des conversations en français. Près de la moitié des répondants (44,44 %) affirme le faire « souvent », tandis qu'un pourcentage équivalent indique le faire « parfois ». Seuls 2 étudiants (11,11 %) rapportent une utilisation rare, et aucun n'a déclaré ne jamais avoir recouru à ce vocabulaire. Ces données

Chapitre 02: Contexte de la recherche et interprétation des données recueillies

suggèrent que le cinéma joue un rôle concret dans l'acquisition et l'application pragmatique du lexique, avec un effet transférable à la communication orale réelle.

- **Question 10** : Regarder des films en français vous motive-t-il davantage à apprendre le français ?

| Réponses | Fréquence | Taux (%) |
|----------------|-----------|----------|
| Pas du tout | 0 | 0% |
| Peu | 04 | 22.22% |
| Moyennement | 04 | 22.22% |
| Beaucoup | 08 | 44.44% |
| Très fortement | 02 | 11.11% |

Tableau 10 : Impact motivationnel du visionnage cinématographique dans l'apprentissage du FLE

Impact motivationnel du visionnage cinématographique dans l'apprentissage du FLE

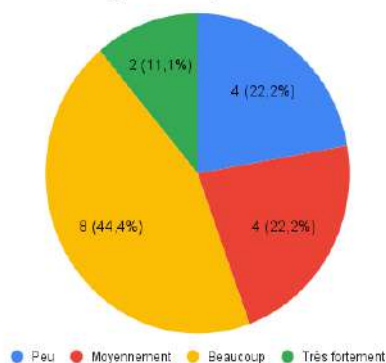


Figure 10 : Impact motivationnel du visionnage cinématographique dans l'apprentissage du FLE

Commentaire: Les statistiques indiquent que le visionnage de films en français a un effet motivateur pour la majorité des étudiants interrogés. Plus de la moitié (55,55 %) considère que cela les motive « beaucoup » ou « très fortement », tandis qu'un peu moins de la moitié (44,44 %) exprime une motivation moindre ou modérée. Aucun étudiant n'a déclaré être « pas du tout » motivé par cette pratique. Ces données soulignent le rôle important du cinéma comme outil facilitateur et stimulant dans l'apprentissage du français, notamment grâce à son caractère ludique, culturel et immersif.

Chapitre 02: Contexte de la recherche et interprétation des données recueillies

- **Question 11** : Préférez-vous apprendre le vocabulaire à travers des films plutôt qu'à travers des méthodes traditionnelles (livres, exercices écrits) ?

| Réponses | Fréquence | Taux (%) |
|--|-----------|----------|
| Oui, beaucoup plus | 09 | 50% |
| Oui, un peu plus | 09 | 50% |
| Indifférent | 0 | 0% |
| Non, je préfère les méthodes traditionnelles | 0 | 0 % |

Tableau 11 : Préférences des étudiants pour l'apprentissage du vocabulaire à travers les films par rapport aux méthodes traditionnelles.

Préférences des étudiants pour l'apprentissage du vocabulaire à travers les films par rapport aux méthodes traditionnelles

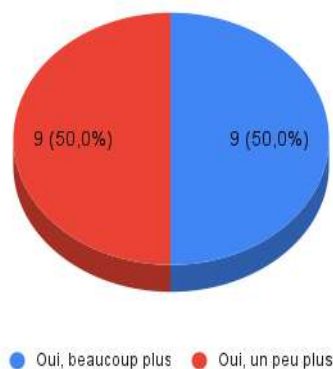


Figure 11 : Préférences des étudiants pour l'apprentissage du vocabulaire à travers les films par rapport aux méthodes traditionnelles.

Commentaire: Les résultats montrent une préférence claire et partagée des étudiants pour l'apprentissage du vocabulaire à travers les films. Chacune des deux réponses positives (« Oui, beaucoup plus » et « Oui, un peu plus ») a été choisie par 50 % des répondants, sans aucun avis en faveur des méthodes traditionnelles ou exprimant une indifférence. Cela suggère que le cinéma est perçu comme un outil pédagogique attractif et efficace, probablement en raison de son caractère interactif, visuel et culturellement riche. Ces données renforcent l'intérêt croissant pour les approches d'apprentissage multimodal en contexte éducatif.

Chapitre 02: Contexte de la recherche et interprétation des données recueillies

- **Question 12** : Qu'est-ce qui rend l'apprentissage du lexique à travers le cinéma motivant pour vous ?

| Réponses | Fréquence | Taux (%) |
|---|-----------|----------|
| L'aspect divertissant des films | 04 | 22.22% |
| La possibilité de comprendre des situations réelles | 04 | 22.22% |
| La diversité des accents et des styles de langage | 02 | 11.11% |
| La combinaison de l'image et du son | 08 | 44.44% |

Tableau 12 : Facteurs de motivation dans l'apprentissage lexical par le cinéma.

Facteurs de motivation dans l'apprentissage lexical par le cinéma

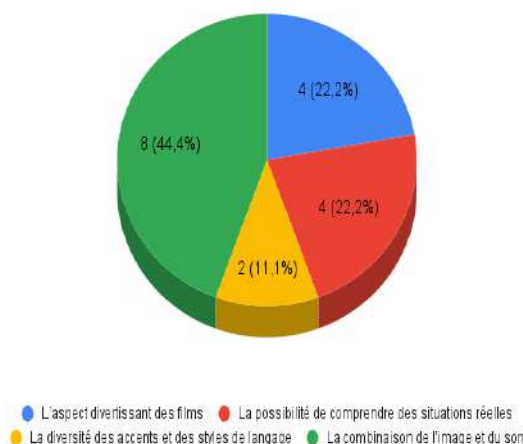


Figure 12 : Facteurs de motivation dans l'apprentissage lexical par le cinéma.

Commentaire: Les réponses indiquent que la combinaison de l'image et du son est perçue comme le principal facteur de motivation pour l'apprentissage du vocabulaire à travers les films, citée par 44,44 % des étudiants. L'aspect divertissant et la possibilité de comprendre des situations réelles arrivent en deuxième position, chacun avec 22,22 %, tandis que la diversité des accents et styles de langage est mentionnée par une minorité.

Chapitre 02: Contexte de la recherche et interprétation des données recueillies

- **Question 13** : Selon vous quelles difficultés pouvez-vous rencontrer en apprenant le lexique à travers des films ?

| Réponses | Fréquence | Taux (%) |
|---|-----------|----------|
| La vitesse de parole des acteurs | 05 | 27.78% |
| Le manque de compréhension du contexte culturel | 05 | 27.78% |
| Les dialogues trop complexes ou littéraires | 06 | 33.33% |
| Le manque de répétition des mots | 02 | 11.11% |

Tableau 13 : Difficultés perçues par les étudiants dans l'apprentissage du lexique à travers les films.

Difficultés perçues par les étudiants dans l'apprentissage du lexique à travers les films

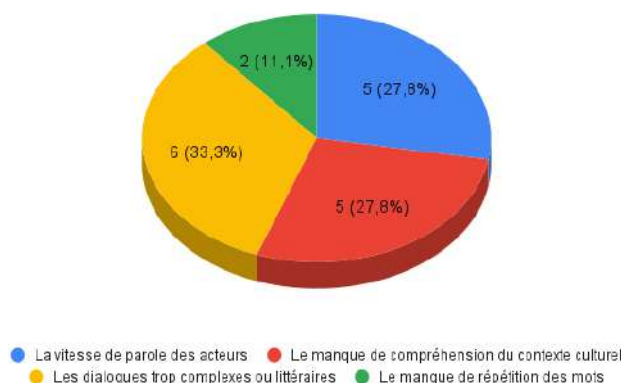


Figure 13 : Difficultés perçues par les étudiants dans l'apprentissage du lexique à travers les films.

Commentaire: Le bilan met en évidence plusieurs obstacles rencontrés par les étudiants lors de l'apprentissage du vocabulaire via le cinéma. La majorité signale des difficultés liées à la complexité des dialogues (33,33 %), souvent perçus comme trop littéraires ou peu accessibles. Ensuite, près d'un tiers des répondants souligne la vitesse de parole des acteurs (27,78 %) et un manque de compréhension du contexte culturel (27,78 %) comme freins à une pleine assimilation du lexique. Enfin, une minorité (11,11 %) déplore le manque de répétition des mots, ce qui peut entraver leur ancrage mémoriel.

Chapitre 02: Contexte de la recherche et interprétation des données recueillies

- **Question 14** : Quel type de film préférez-vous utiliser pour apprendre le français ?

| Réponses | Fréquence | Taux (%) |
|---|-----------|----------|
| Films de fiction (drame, comédie, etc.) | 08 | 44.44% |
| Documentaires | 05 | 27.78% |
| Séries télévisées | 04 | 22.22% |
| Courts-métrages | 01 | 5.56% |
| Autres | 0 | 0 % |

Tableau 14 : Préférences des étudiants en matière de genres filmiques pour l'apprentissage du français.

Difficultés perçues par les étudiants dans l'apprentissage du lexique à travers les films



Figure 14 : Préférences des étudiants en matière de genres filmiques pour l'apprentissage du français.

Commentaire: Les statistiques indiquent que les films de fiction (drame, comédie, etc.) sont le genre préféré par la majorité des étudiants (44,44 %) pour apprendre le français, probablement en raison de leur caractère narratif et de leur proximité avec le langage quotidien. Les documentaires (27,78 %) et les séries télévisées (22,22 %) arrivent en deuxième et troisième positions, suggérant une appréciation pour des contenus éducatifs ou réguliers facilitant l'immersion linguistique. Les courts-métrages, bien que peu cités (5,56 %), restent une option minoritaire mais présente. Aucune réponse n'a été enregistrée sous la catégorie « autres », ce qui montre une convergence des préférences autour des formats cinématographiques les plus répandus.

Chapitre 02: Contexte de la recherche et interprétation des données recueillies

- **Question 15** : Préférez-vous regarder les films avec ou sans sous-titres ?

| Réponses | Fréquence | Taux (%) |
|--|-----------|----------|
| Avec sous-titres en français | 09 | 50% |
| Avec sous-titres dans ma langue maternelle | 04 | 22.22% |
| Sans sous-titres | 05 | 27.78% |
| Peu importe | 0 | 0% |

Tableau 15 : Préférence des étudiants concernant l'utilisation des sous-titres lors du visionnage de films en français.

Préférence des étudiants concernant l'utilisation des sous-titres lors du visionnage de films en français

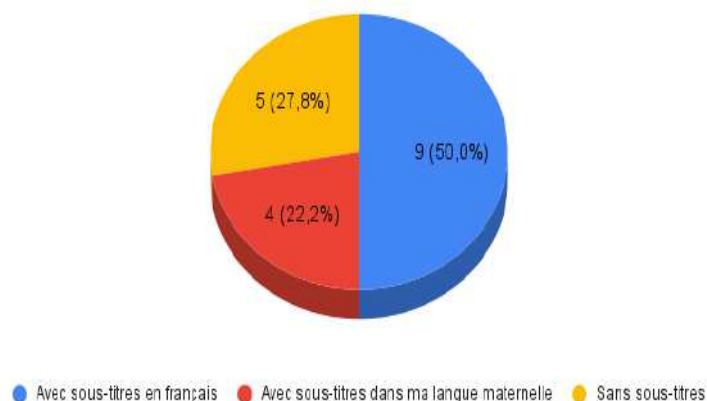


Figure 15 : Préférence des étudiants concernant l'utilisation des sous-titres lors du visionnage de films en français.

Commentaire: Le relevé des statistiques montre une nette préférence pour le visionnage de films avec sous-titres en français, exprimée par la moitié des étudiants (50 %). Près d'un tiers (27,78 %) préfère regarder les films sans sous-titres, ce qui peut indiquer un niveau avancé ou une volonté de s'entraîner à la compréhension orale. Une minorité (22,22 %) opte pour les sous-titres dans sa langue maternelle, probablement pour faciliter la compréhension dans les passages plus complexes. Aucun étudiant ne déclare être indifférent à la présence ou au type de sous-titres, ce qui souligne leur rôle important dans l'expérience d'apprentissage linguistique par le cinéma.

Chapitre 02: Contexte de la recherche et interprétation des données recueillies

- **Question 16** : Que pensez-vous des activités pédagogique basées sur des extraits de films (par exemple, discussions, exercices de vocabulaire, jeux de rôle) ?

| Réponses | Fréquence | Taux (%) |
|-------------------------------|-----------|----------|
| Elles sont très utiles | 08 | 44.44% |
| Elles sont assez utiles | 04 | 22.22% |
| Elles sont moyennement utiles | 06 | 33.33% |
| Elles ne sont pas utiles | 0 | 0% |

Tableau 16 : Perception des étudiants sur l'utilité des activités pédagogiques basées sur des extraits de films.

Perception des étudiants sur l'utilité des activités pédagogiques basées sur des extraits de films

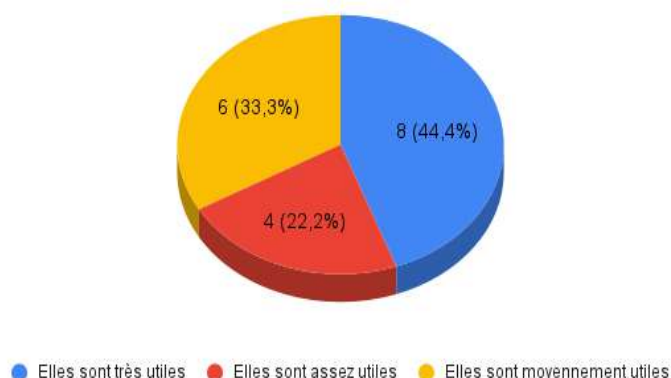


Figure 16 : Perception des étudiants sur l'utilité des activités pédagogiques basées sur des extraits de films.

Commentaire: La majorité des étudiants interrogés considère que les activités pédagogiques basées sur des extraits de films sont utiles pour l'apprentissage du français. Plus précisément, 44,44 % jugent ces activités « très utiles », et 55,55 % cumulent les avis « assez utiles » (22,22 %) et « moyennement utiles » (33,33 %). Aucune réponse négative n'a été enregistrée, ce qui montre un consensus favorable à l'intégration de supports audiovisuels dans les pratiques éducatives. Ces résultats renforcent l'idée que le cinéma, lorsqu'il est exploité dans un cadre pédagogique structuré, contribue activement à la motivation et à l'acquisition linguistique.

Chapitre 02: Contexte de la recherche et interprétation des données recueillies

- **Question 17** : Selon vous, quels sont les principaux avantages et inconvénient du support cinématographique comme outil pédagogique ?

| Les avantages | Les inconvénients |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> - ça permet de mieux comprendre le cours à travers le visuel avec des images et audio. - Aide à comprendre plus facilement. -Très divertissant. - Améliore le niveau de la langue. -Facilite la compréhension du thème. - Aide a bien mémorisé les choses. - Vocabulaires plus riche. -Apprendre des nouveaux mots. - Le cinéma rend l'apprentissage plus amusant. - Il montre la culture. - Le support cinématographique permet aux étudiants d'avoir une excellente motivation pendant le cours. - Il permet les étudiants de développé leurs aspects critiques et analytiques. | <ul style="list-style-type: none"> - Cela heurte parfois les sensibilités des enfants. - Le bruit a coté qui empêche la concentration. - La rapidité de parole dans les films. - Vitesse de parole. - Image ou son pas clair. - Certain films sont difficiles a comprendre. - il perturbe le focus des étudiants avec leur professeur. |

Tableau 17 : Avantages et inconvénients selon les étudiants du support cinématographique comme outil pédagogique ?

Commentaire: Les réponses des étudiants mettent en évidence une perception globalement positive de l'utilisation du cinéma comme outil pédagogique dans l'apprentissage du français. Les avantages sont nombreux et variés : renforcement de la compréhension visuelle et auditive, enrichissement du vocabulaire, meilleure mémorisation des notions abordées, motivation accrue et découverte du contexte culturel francophone. En outre, le caractère divertissant et interactif du cinéma est perçu comme un facteur facilitant l'engagement et l'intérêt pour le cours.

Cependant, certains inconvénients ont également été soulevés. Ils concernent principalement les difficultés liées à la vitesse de parole, à la qualité du son ou de l'image, ainsi qu'à une possible perte de concentration due au support audiovisuel ou au bruit ambiant. Certains films

Chapitre 02: Contexte de la recherche et interprétation des données recueillies

peuvent aussi poser des problèmes de compréhension ou être jugés inadaptés selon le public. En somme, si le cinéma est largement valorisé pour ses bénéfices cognitifs, culturels et motivants, son intégration efficace dans un cadre pédagogique nécessite une sélection soignée des supports et une médiation didactique adaptée.

- **Question 18** : Avez-vous des suggestions pour améliorer l'utilisation de l'art du cinéma en classe de FLE pour l'apprentissage du lexique?

| Les suggestions |
|---|
| <ul style="list-style-type: none">- Visionner les films dans un cadre plus calme et silencieux- Mettre des sous-titres pour faciliter la compréhension aux apprenants.- J'aimerais bien que tous les classes sont équipé par des PC et des data show pour améliorer la qualité d'étude.- Intégrer des sous-titres.- Eviter les thèmes complexes.- Faire des petits jeux après le film.- Expliquer les mots difficiles après le film.-Les universités doivent améliorer le matériel pour utiliser le cinéma en classe- Les professeurs doivent être conscients des avantages de cet outil pédagogique. |

Tableau 18 : Suggestions des étudiants pour une optimisation de l'utilisation pédagogique du cinéma en classe de langue.

Commentaire: Les suggestions formulées par les étudiants visent à améliorer l'intégration pédagogique du cinéma dans l'enseignement du français. Elles mettent en avant des besoins pratiques, tels que l'amélioration des conditions techniques (utilisation de PC, data show, sous-titres), ainsi que des ajustements méthodologiques (explication des mots difficiles, éviction des thèmes trop complexes).

Certaines propositions soulignent également l'importance d'un cadre propice à l'écoute et à la concentration, tandis que d'autres insistent sur le rôle du professeur dans la médiation pédagogique et la sensibilisation aux bénéfices du cinéma comme outil éducatif.

Ces recommandations traduisent un intérêt fort pour un apprentissage multimodal, à condition qu'il soit soutenu par des ressources adaptées et une formation adéquate des enseignants.

Chapitre 02: Contexte de la recherche et interprétation des données recueillies

2- Synthèse de l'enquête par questionnaire

L'analyse des réponses fournies par un échantillon de 18 étudiants révèle plusieurs tendances marquantes concernant l'usage du cinéma comme outil d'apprentissage du français langue étrangère (FLE). Cette étude, articulée autour de données, linguistiques et pédagogiques, met en lumière l'intérêt croissant pour l'intégration de supports cinématographique dans l'enseignement-apprentissage du lexique.

Sur le plan démographique, la classe présente une prédominance féminine (72,2 %) et une majorité d'étudiants âgés de plus de 20 ans (61,1 %), traduisant une diversité de parcours. D'un point de vue linguistique, les niveaux intermédiaires (B1-B2) sont les plus représentés (61,1 %), tandis que les étudiants de niveau débutant ou avancé sont en minorité, ce qui souligne une certaine homogénéité dans les compétences de communication courantes.

Concernant les habitudes culturelles, une majorité significative d'étudiants (61,1 %) visionne plus de six films par mois. Ce rapport fréquent au cinéma s'inscrit dans une dynamique d'apprentissage autonome et témoigne d'un intérêt culturel fort pour les contenus audiovisuels francophones.

Les résultats montrent un consensus général autour des bénéfices linguistiques liés au visionnage de films en français. La quasi-totalité des étudiants reconnaît un impact positif sur l'enrichissement lexical. Plus de 66 % estiment que cette méthode les aide « beaucoup » ou « très fortement », soulignant la complémentarité entre apprentissage audiovisuel et progression lexicale. Les aspects visuels, la répétition des mots et les dialogues sont perçus comme les éléments les plus utiles à l'acquisition du vocabulaire. La majorité considère également que les mots appris par ce biais sont plus facilement mémorisables que ceux enseignés en classe traditionnelle, grâce à la contextualisation et à la dimension immersive du support.

Sur le plan pragmatique, tous les étudiants déclarent avoir déjà utilisé du vocabulaire issu des films dans leurs conversations, ce qui atteste de la transférabilité des acquis vers des situations réelles. Le vocabulaire fonctionnel, notamment les phrases de la vie quotidienne, les verbes d'action et les adjectifs descriptifs, est le plus facilement retenu et utilisé.

Le cinéma apparaît aussi comme un levier de motivation : 55,55 % des étudiants se disent « très motivés » ou « beaucoup motivés » par cette méthode, et 100 % d'entre eux affirment préférer l'apprentissage du vocabulaire par les films aux méthodes traditionnelles. Parmi les

Chapitre 02: Contexte de la recherche et interprétation des données recueillies

facteurs motivants identifiés figurent la combinaison image/son, l'aspect divertissant et la compréhension de situations authentiques.

Toutefois, certains obstacles sont relevés : la complexité des dialogues, la vitesse d'élocution des acteurs et le manque de familiarité avec les références culturelles freinent parfois la compréhension. Le manque de répétition des mots peut également limiter l'assimilation durable du vocabulaire.

En termes de préférences pédagogiques, les étudiants plébiscitent les films de fiction (44,44 %), suivis des documentaires et des séries. La moitié des répondants préfère les sous-titres en français, jugés utiles pour renforcer la compréhension orale et écrite, tandis qu'une minorité opte pour une immersion complète sans sous-titres.

L'exploitation pédagogique d'extraits de films est jugée utile par l'ensemble des étudiants. Ils reconnaissent les apports du cinéma en matière de compréhension, de mémorisation et de motivation, tout en insistant sur la nécessité d'une médiation didactique efficace. En effet, les suggestions recueillies insistent sur l'importance d'une sélection de films adaptée au niveau linguistique, d'un environnement propice à l'écoute, d'un accompagnement par l'enseignant, et d'un équipement technique adéquat.

En conclusion, le cinéma constitue un outil pédagogique puissant et apprécié, alliant immersion linguistique, exposition culturelle et engagement cognitif. Son intégration réussie dans l'enseignement du FLE nécessite toutefois une planification méthodologique rigoureuse, afin de surmonter les obstacles identifiés et d'optimiser les bénéfices pour les apprenants.

3- Analyse des résultats des exercices lexicaux

La première séance expérimentale a été menée auprès d'étudiants de 2^e année Licence, utilisant la méthode traditionnelle d'enseignement. L'objectif était d'évaluer leur maîtrise du lexique lié à la Révolution française à travers une batterie d'exercices thématiques. L'analyse des exercices permettra d'identifier leurs acquis lexicaux, leurs lacunes, et leur capacité à mobiliser un vocabulaire spécialisé dans un contexte historique donné.

Une seconde séance a ensuite été organisée, cette fois-ci intégrant le recours au cinéma comme outil pédagogique. Elle s'est appuyée sur la projection d'extrait de film historique traitant le même thème " La Révolution française -La prise de la Bastille 14 juillet 1789". Cet extrait a été sélectionné pour leur fidélité relative aux faits historiques et pour leur richesse linguistique.

Chapitre 02: Contexte de la recherche et interprétation des données recueillies

À l'issue de la projection, les étudiants ont été invités à réaliser des exercices similaires à ceux de la première séance, afin de comparer leur niveau de compréhension et leur appropriation du lexique spécifique dans un contexte audiovisuel.

Cette approche vise à explorer l'impact du support cinématographique sur l'acquisition et la rétention du vocabulaire historique, tout en observant les éventuelles différences de performance entre les deux méthodes d'enseignement.

3.1. Première séance (méthodes traditionnelles)

Exercice 01 : Contexte historique de la Révolution française (1789-1799)

Consigne: Après avoir étudié le contexte historique de la Révolution française (causes, acteurs, étapes clés comme la prise de la Bastille le 14 juillet 1789), et d'après vos connaissances au préalable, réfléchissez à des mots ou termes spécifiques qui peuvent être associés aux catégories suivantes.

Tableau 01: Analyse des représentations lexicales liées à la révolution française.

| Les catégories | Les réponses correctes des étudiants « 1 ^{ère} séance » | Taux de réussite sur 18 étudiants (%) |
|---------------------------------------|--|---------------------------------------|
| Lexique politique et institutionnel | 11 | 61,11% |
| Lexique militaire | 10.5 | 58,33% |
| Lexique des symboles révolutionnaires | 6.5 | 36,11% |
| Lexique des émotions et attitudes | 3.5 | 19,44% |
| Lexique des lieux historiques | 7 | 38,89% |

Tableau 19: Analyse des représentations lexicales liées à la Révolution française.

L'analyse présentée ici porte sur les résultats du premier exercice pédagogique visant à explorer les associations lexicales que les étudiants établissent avec la révolution française. Les données recueillies, menée selon une approche traditionnelle auprès d'étudiants de 2^e

Chapitre 02: Contexte de la recherche et interprétation des données recueillies

année de Licence, révèlent des disparités significatives dans l'acquisition du lexique lié à la Révolution française. Ainsi, les étudiants démontrent une meilleure familiarité avec le lexique politique et institutionnel (61,11 % de réussite) et, dans une moindre mesure, le lexique militaire (58,33 %), ce qui traduit une appropriation relative des concepts liés aux structures de pouvoir, aux événements clés et aux conflits armés de la période. En revanche, leurs réponses sont nettement moins satisfaisantes concernant le lexique des symboles révolutionnaires (36,11 %), celui des lieux historiques (38,89 %) et surtout le lexique des émotions et attitudes (19,44 %), indiquant un déficit lexical dans les dimensions symbolique, spatiale et affective de l'événement historique.

Exercice 02 : Vrai ou Faux Lexical

Consigne: Pour chaque affirmation, indiquez si elle est vraie ou fausse en fonction du sens des mots du lexique.

Tableau 02: Analyse de la compréhension du lexicales liées au contexte historique de la révolution française.

| Les phrases | Les réponses correctes des étudiants « 1 ^{ère} séance » | Taux de réussite sur 18 étudiants (%) |
|--|--|---------------------------------------|
| "Un comité permanent est une assemblée temporaire créée pour une seule journée." | 17 | 94,44% |
| "Une cocarde verte est un symbole d'espoir porté par les révolutionnaires." | 08 | 44,44% |
| "Le mot 'carnage' désigne une grande victoire militaire." | 13 | 72,22% |
| La Bastille était une forteresse utilisée comme prison sous l'Ancien Régime." | 16 | 88,89% |
| "Le Champ de Mars est un lieu où se déroulaient des batailles militaires." | 11 | 61,11% |
| "Les régiments étrangers étaient des groupes de soldats venus de pays alliés." | 10 | 55,56% |

Chapitre 02: Contexte de la recherche et interprétation des données recueillies

| | | |
|---|----|--------|
| "Le mot 'tyrannie' fait référence à un pouvoir juste et équilibré." | 08 | 44,44% |
|---|----|--------|

Tableau 20: Analyse de la compréhension du lexicales liées au contexte historique de la révolution française.

L'analyse des résultats de cet exercice, permet d'évaluer leur niveau de compréhension du sens des termes historiques liés à la Révolution française. Les réponses correctes varient entre (44,44 %) pour termes les plus problématiques comme la définition idéologiques ou symboliques de la tyrannie et de la cocarde verte et (94,44 %) pour l'affirmation concernant le caractère temporaire d'un comité permanent.

Ces écarts significatifs traduisent une maîtrise inégale du lexique historique chez les étudiants, avec une confusion notable entre certains mots à connotation Tels que (cocarde, tyrannie) et leurs significations réelles. En revanche, les énoncés liés à des faits ou objets matériels (comme la fonction de la Bastille ou le statut des régiments étrangers) obtiennent un taux de réussite globalement satisfaisant, ce qui suggère que les apprenants sont plus à l'aise avec les éléments factuels qu'avec les concepts abstraits ou métaphoriques.

Exercice 03 : Mot intrus

Consigne: Dans chaque liste, identifiez le mot qui n'appartient pas au même champ lexical que les autres.

Tableau 03: Analyse des compétences de discrimination lexicale dans l'apprentissage du vocabulaire historique.

| Champs lexicales | Les réponses correctes des étudiants « 1 ^{ère} séance » | Taux de réussite sur 18 étudiants (%) |
|---|--|---------------------------------------|
| Canons – Fusils – Espérance – Poudre | 07 | 38,89% |
| District – Comité permanent – Citoyen – Carnage | 11 | 61,11% |
| Peuple – Loyauté – Autorité – Fierté | 06 | 33,33% |

Chapitre 02: Contexte de la recherche et interprétation des données recueillies

| | | |
|---|----|--------|
| "Aux armes !" – "Feu !" – "Victoire !" – "En joue !" | 04 | 22,22% |
| Versailles – Les Invalides – Forteresse – Champ de Mars | 06 | 33,33% |
| Révolte – Révolution – Insurrection – Uniforme | 14 | 77,78% |

Tableau 21: Analyse des compétences de discrimination lexicale dans l'apprentissage du vocabulaire historique.

L'exercice trois, intitulé « Identification du mot intrus », a été conçu pour évaluer les capacités discriminatives des étudiants en matière de champs lexicaux liés à la Révolution française. Les analyses des résultats obtenus montrent une maîtrise inégale de la part des apprenants selon les catégories proposées, avec un taux de réussite variant de 22,22 % pour la liste incluant des cris militaires ("Aux armes !", "Feu !", etc.), à 77,78 % concernant les termes politiques (Révolte, Révolution, Insurrection et Uniforme). Ces disparités indiquent que les étudiants identifient plus facilement les mots relevant du champ politique ou institutionnel, probablement parce qu'ils sont davantage exposés à ces termes dans les manuels scolaires ou les cours magistraux. En revanche, ils éprouvent des difficultés à distinguer les mots appartenant aux registres militaire, émotionnel ou symbolique, comme le montrent les faibles scores obtenus dans les listes comprenant Espérance, Fierté ou encore "En joue !».

Cette tendance suggère une confusion entre les niveaux de langage notamment entre le langage factuel et le langage affectif ou opérationnel et révèle une certaine fragilité dans la conceptualisation des champs lexicaux complexes.

Exercice 04 : Relier les termes

Consigne: Reliez chaque terme à sa définition ou son symbole.

Tableau 04: Analyse des compétences de compréhension lexicale et conceptuelle dans l'apprentissage du vocabulaire révolutionnaire.

| Termes | Définitions/Symboles | Les réponses correctes des étudiants « 1 ^{ère} séance » | Taux (%) |
|--------|----------------------|--|----------|
| | | | |

Chapitre 02: Contexte de la recherche et interprétation des données recueillies

| | | | |
|------------------|--|----|--------|
| Tyrannie | Gouvernement arbitraire et oppressif | 12 | 66.67% |
| Citoyen | Membre actif de la nation, notion égalitaire | 11 | 61.11% |
| Espérance | Symbole révolutionnaire lié à la liberté | 13 | 72.22% |
| Patriote | Personne défendant sa patrie | 10 | 55.56% |
| Comité permanent | Structure administrative révolutionnaire | 10 | 55.56% |

Tableau 22: Analyse des compétences de compréhension lexicale et conceptuelle dans l'apprentissage du vocabulaire révolutionnaire.

Les données recueillies de cet exercice a permis d'évaluer la capacité des étudiants à établir un lien entre des termes historiques liés à la Révolution française et leurs significations conceptuelles ou symboliques. Les analyses des résultats obtenus montrent une maîtrise relativement modérée de ce type de compétence, avec des taux de réussite oscillant entre 55,56 % pour les termes Patriote et Comité permanent et 72,22 % pour le terme 'Espérance'.

Ces variations traduisent une meilleure reconnaissance des notions à connotation idéologique ou affective (Espérance, Citoyen) par rapport à celles relevant des structures institutionnelles (Comité permanent) ou des valeurs politiques (Tyrannie, Patriote).

Il apparaît ainsi que certains concepts demeurent partiellement ou mal compris, ce qui peut s'expliquer par une approche pédagogique traditionnelle privilégiant l'apprentissage mémorique au détriment de la compréhension profonde et contextualisée des termes enseignés. En particulier, la difficulté rencontrée dans l'association des termes administratifs illustre un manque de familiarisation des étudiants avec le fonctionnement des institutions révolutionnaires.

Exercice 05 : Choix du mot correct

Consigne: Pour chaque phrase, choisissez le mot correct dans la liste proposée pour compléter la phrase. Assurez-vous que le mot correspond au sens du contexte.

Chapitre 02: Contexte de la recherche et interprétation des données recueillies

Tableau 05: Analyse des compétences de choix lexical contextualisé dans l'apprentissage du vocabulaire historique.

| Phrases / mots correspond au sens du contexte | Les réponses correctes des étudiants « 1 ^{ère} séance » | Taux de réussite sur 18 étudiants (%) |
|---|--|---------------------------------------|
| "Les soldats alignèrent leurspour tirer sur les insurgés." Options : canons, fusils, uniformes | 09 | 50% |
| Le comité permanent a décidé de mobiliser tous lesdisponibles pour défendre la ville." Options : bataillons, districts, régiments | 03 | 16.67% |
| "La cocarde verte était un symbole d'..... pour les patriotes." Options : autorité, espérance, insurrection | 08 | 44.44% |
| "La..... est un sentiment qui pousse les citoyens à se soulever contre l'injustice." Options : peur, fierté, révolte. | 10 | 55.56% |
| Les révolutionnaires ont transformé le Champ de Mars en un véritablepour célébrer leur victoire." Options : carnage, symbole, lieu de rassemblement | 11 | 61.11% |
| "Les insurgés ont utilisé des..... pour renforcer leurs positions défensives." Options : embrasures, créneaux, canons. | 07 | 38.89% |

Tableau 23: Analyse des compétences de choix lexical contextualisé dans l'apprentissage du vocabulaire historique.

Ce dernier exercice, intitulé « Choix du mot correct », a pour objectif d'évaluer la capacité des étudiants à utiliser de manière adéquate le vocabulaire historique en contexte. Les résultats des analyses révèlent une maîtrise inégale du lexique historique contextualisé chez les étudiants. Si certaines phrases obtiennent des taux de réussite satisfaisants, comme celle

Chapitre 02: Contexte de la recherche et interprétation des données recueillies

évoquant le Champ de Mars transformé en "lieu de rassemblement" (61,11 %) ou celle portant sur le sentiment de "révolte" contre l'injustice (55,56 %), d'autres enregistrent des scores nettement plus faibles. La question sur la mobilisation des "bataillons, districts ou régiments" ne recueille ainsi que 16,67 % de bonnes réponses, ce qui pourrait indiquer une méconnaissance des structures militaires et administratives de l'époque. De même, l'identification du mot "espérance" comme symbole associé à la cocarde verte ne rassemble que 44,44 % des étudiants, suggérant une difficulté à appréhender la dimension symbolique du lexique révolutionnaire. Enfin, la faible performance sur la phrase concernant les "créneaux" (38,89 %) comme éléments défensifs montre une lacune dans le vocabulaire technique lié aux fortifications. Ces écarts confirment que les étudiants assimilent mieux les termes concrets et fréquents (comme "fusils" à 50 %) que les concepts spécialisés ou polysémiques.

3.2. Deuxième séance (cinéma)

Exercice 1 : Associer les termes à leur catégorie

Consigne : Classez les mots suivants dans les catégories du lexique : Canons, Tyrannie, Cocarde verte, Les Invalides, Fierté, Régiments étrangers, Espérance, Forteresse, Autorité, "Aux armes !"

Tableau 01: Analyse didactique à l'appropriation du lexique historique à travers le cinéma.

| Les catégories | Les réponses correctes des étudiants « 2 ^{ème} séance » | Taux de réussite sur 18 étudiants (%) |
|---------------------------------------|--|---------------------------------------|
| Lexique politique et institutionnel | 11 | 61,11% |
| Lexique militaire | 09 | 50% |
| Lexique des symboles révolutionnaires | 16 | 88,89% |
| Lexique des émotions et attitudes | 15 | 83,33% |
| Lexique des lieux historiques | 09 | 50% |

Tableau 24: Analyse didactique à l'appropriation du lexique historique à travers le cinéma.

Chapitre 02: Contexte de la recherche et interprétation des données recueillies

D'après les résultats obtenus lors de cet exercice de catégorisation lexicale, mené dans le cadre d'une séance expérimentale utilisant le cinéma comme outil pédagogique, mettent en évidence des niveaux de réussite variables selon les champs lexicaux concernés. Les étudiants de 2^e année de Licence ont montré une maîtrise relative du lexique des symboles révolutionnaires (88,89 % de réussite) et de celui des émotions et attitudes (83,33 %), ce qui pourrait indiquer une meilleure appropriation des termes porteurs de charge symbolique ou affective, peut-être facilitée par leur mise en scène visuelle et dramatique dans le film projeté. En revanche, les taux de réussite plus modestes pour le lexique politique et institutionnel (61,11 %), ainsi que pour les lexiques militaire et des lieux historiques (50 % chacun), ces derniers suggèrent des difficultés à situer certains mots dans un cadre institutionnel ou stratégique précis, peut-être en raison d'un manque de familiarité avec ces registres ou d'une moindre visibilité de ces éléments dans la narration filmique.

Exercice 2 : Compléter les phrases avec le terme approprié

Consigne : Choisissez le mot qui convient dans la liste proposée : (Uniforme, Insurrection, Peuple, Loyauté, Bastille).

Tableau 02: Analyse des performances des étudiants à l'exercice de complétion du lexique historique par le biais du cinéma

| Les phrases | Les réponses correctes des étudiants « 2 ^{eme} séance » | Taux de réussite sur 18 étudiants (%) |
|--|--|---------------------------------------|
| "La prise de la marque le début de la Révolution." | 18 | 100% |
| "Les soldats portaient un bleu et rouge." | 16 | 88,89% |
| "Uneéclata face aux taxes injustes." | 17 | 94,44% |
| "Lese rassembla sur le Champ de Mars." | 18 | 100% |
| "La envers le roi était remise en question." | 17 | 94,44% |

Tableau 25: Analyse des performances des étudiants à l'exercice de complétion du lexique historique par le biais du cinéma.

Chapitre 02: Contexte de la recherche et interprétation des données recueillies

Les résultats de cet exercice de complétion lexicale, réalisé après une projection cinématographique intégrée dans une démarche pédagogique innovante, révèlent un niveau global de réussite très satisfaisant, avec des taux oscillant entre 88,89 % et 100 %.

En particulier, les items "La prise de la Bastille marque le début de la Révolution" et "Le Peuple se rassembla sur le Champ de Mars" ont été parfaitement maîtrisés par l'ensemble des étudiants, ce qui suggère un fort ancrage mémoriel des concepts-clés liés aux événements historiques représentés dans le film. Les scores élevés obtenus pour les phrases mettant en jeu les termes "Insurrection ", "Loyauté " et "Uniforme " attestent également d'une bonne compréhension contextuelle des mots proposés, probablement facilitée par leur association visuelle ou narrative dans le film projeté.

Néanmoins, une analyse qualitative ultérieure pourrait explorer si cette réussite repose sur une véritable compréhension conceptuelle ou sur une simple reconnaissance contextuelle.

Exercice 3 : Analyser une citation historique

Consigne : Lisez la phrase "C'est une révolte ? Non, c'est une révolution." (Attribuée à Louis XVI).

- 1- Expliquez la différence entre révolte et révolution en utilisant le lexique politique.
- 2- Quel symbole (cocarde verte) pourrait illustrer cette phrase ?

Tableau 03: L'analyse de citations et mot symbolique dans un contexte historiques à travers une séquence filmique.

| Les questions | Les réponses correctes des étudiants « 2 ^{ème} séance » | Taux de réussite sur 18 étudiants (%) |
|--|--|---------------------------------------|
| Expliquez la différence entre révolte et révolution en utilisant le lexique politique. | 09 | 50% |
| Quel symbole (cocarde verte) pourrait illustrer cette phrase ? | 05 | 27,78% |

Tableau 26: L'analyse de citations et mot symbolique dans un contexte historiques à travers une séquence filmique.

Les résultats de l'exercice d'analyse de la citation historique révèlent une maîtrise inégale des concepts politiques et symboliques chez les étudiants. En effet, seul la moitié des apprenants (9 sur 18) c'est à dire 50 % d'entre eux ont pu expliquer la distinction entre révolte

Chapitre 02: Contexte de la recherche et interprétation des données recueillies

(mouvement ponctuel de contestation) et révolution (changement profond et durable des structures politiques et sociales) en mobilisant un lexique politique adéquat, l'autre moitié a échoué à formuler une différenciation claire.

Cette dichotomie suggère une fragilité dans l'acquisition des notions théoriques, malgré leur exposition via le support cinématographique. Par ailleurs, la question portant sur le symbole de la cocarde verte (réponse correcte : 27,78 %) met en lumière une difficulté accrue à associer des éléments iconographiques à leur signification historique. Ce faible taux pourrait s'expliquer par une méconnaissance des symboles révolutionnaires secondaires ou par une focalisation excessive sur les aspects narratifs du film au détriment de ses dimensions symboliques.

Malgré l'exposition au support cinématographique censé faciliter l'ancrage sémantique et historique, ce constat met en lumière l'importance de structurer davantage les activités préparatoires ou suivies de la projection, notamment celles visant à enrichir le vocabulaire abstrait et les références symboliques, afin de renforcer la capacité critique et interprétative des apprenants dans l'étude des textes historiques ou politiques.

Exercice 4 : Associez chaque lieu à son événement historique

Consigne : Associez chaque lieu à son événement historique

Tableau 04 : Analyse d'association lieu-événement par le biais du cinéma

| Les termes | Les réponses correctes des étudiants « 2 ^{ème} séance » | Taux de réussite sur 18 étudiants (%) |
|---------------|---|--|
| Les Invalides | 9 | 50% |
| Champ de Mars | 10 | 55.56% |
| Versailles | 11 | 61,11% |

Tableau 27 : Analyse d'association lieu-événement par le biais du cinéma.

L'analyse des résultats obtenus lors de cet exercice consistant à associer chaque lieu à son événement historique montrent une réussite partielle chez les étudiants, avec des taux de bonnes réponses variant entre 50 % pour les Invalides et 61,11 % pour Versailles. Ces chiffres traduisent une familiarité instable avec les repères spatiaux et temporels liés au contexte

Chapitre 02: Contexte de la recherche et interprétation des données recueillies

révolutionnaire, malgré l'utilisation du cinéma comme support pédagogique censé faciliter la mémorisation et l'ancrage sémantique. L'élève semble mieux identifier Versailles, souvent associé à la monarchie absolue et à ses symboles, que les Invalides ou le Champ de Mars, lieux peut-être moins mis en avant dans la narration filmique ou moins intégrés dans leur représentation mentale de l'histoire nationale.

Exercice 5 : Quiz sur les expressions rhétoriques

Consigne : Associez chaque expression à son sens

Tableau 05 : Le cinéma comme support à l'analyse des expressions rhétoriques

| Expression | Sens | Les réponses correctes « 2 ^{eme} séance » | Taux (%) |
|---|--------------------------|---|----------|
| "Mourir glorieusement" | Héroïsme révolutionnaire | 16 | 88,89% |
| "Cessez le feu !" | Refuser l'obéissance | 10 | 55.56% |
| "C'est le signe d'une Saint-Barthélemy" | Crainte d'un massacre | 09 | 50% |

Tableau 28 : Le cinéma comme support à l'analyse des expressions rhétoriques.

Les résultats d'analyse de ce dernier exercice sur les expressions rhétoriques révèlent une nette disparité dans la compréhension des étudiants. L'expression "Mourir glorieusement", associée à l'héroïsme révolutionnaire, obtient un taux de réussite élevé (88,89 %), témoignant d'une bonne assimilation des valeurs symboliques véhiculées par le film. En revanche, les expressions "Cessez le feu !" (55,56 %) et surtout "C'est le signe d'une Saint-Barthélemy" (50 %) montrent des difficultés significatives. Ces écarts suggèrent que les étudiants identifient plus facilement les concepts valorisant l'héroïsme individuel que ceux relatifs aux réalités historiques complexes (comme la désobéissance ou les massacres). Cette tendance pourrait s'expliquer par une prégnance des stéréotypes héroïques dans les représentations cinématographiques, au détriment des nuances historiques. Par ailleurs, la référence à la Saint-Barthélemy, événement moins médiatisé, pose la question de la maîtrise des connaissances historiques préalables nécessaires à la compréhension des métaphores.

Chapitre 02: Contexte de la recherche et interprétation des données recueillies

4. Analyse des données issues de l'observation en classe des deux séances

L'analyse des observations menée au cours des deux séances expérimentales, bien qu'ayant recours à des méthodes pédagogiques distinctes, a permis de recueillir des données pertinentes sur plusieurs paliers l'ors des activités proposées. Ces observations visent à décrire les réactions, attitudes et productions des apprenants dans un cadre académique.

4.1. Première séance : méthode traditionnelle d'enseignement

a)-Maîtrise lexicale

1- Acquis : Les étudiants maîtrisent les termes fondamentaux (ex. "Bastille", "Monarchie"), mais avec des confusions conceptuelles (ex. « tyrannie», «Une cocarde verte »).

2- Lacunes : Difficulté à employer le terme qui convient dans un contexte donné (ex. Le comité permanent a décidé de mobiliser tous lesdisponibles pour défendre la ville." Options : bataillons, districts, régiments).

3- Mobilisation : Lexique souvent restitué de manière passive (réponses courtes).

b)-Capacité à relier lexicale et contexte

Réponses moyenne souvent mécaniques.

c)-Comportement face aux exercices

Les étudiants ont montré une certaine lacune dans leurs réponses, notamment lorsqu'il s'agissait de définir des termes spécialisés (ex: "Patriote", "Comité permanent").

Plusieurs étudiants ont eu tendance à employer des termes approximatifs ou à généraliser des notions sans en saisir toute la nuance historique. Par exemple, certains ont confondu le Lexique des symboles révolutionnaires avec Lexique des émotions et attitudes, tandis que d'autres ont utilisé des mots hors contexte ou avec une définition imprécise, ce qui suggère une maîtrise incomplète du lexique.

d)-Interaction et participation

- La majorité des étudiants sont restés passifs, bien que la plupart aient participé aux exercices demandés, l'intensité de la concentration semblait fluctuante.

- l'engagement des étudiants est resté modéré.

- Certains étudiants se sont montrés moins attentifs.

- Certaine réticence chez certains étudiants à poser des questions ou à intervenir oralement, ce qui peut indiquer une forme de passivité ou un manque de confiance en leurs connaissances lexicales.

Chapitre 02: Contexte de la recherche et interprétation des données recueillies

e)- Engagement et motivation

Participation inégale, certains étudiants passifs lors des exercices écrits :

- 20 % des étudiants ont participé activement (réponses aux questions, demandes de clarification).
- 50 % ont répondu uniquement quand ils étaient interrogés directement.
- 30 % sont restés silencieux ou ont montré des signes de désintérêt (absence de notes, regards fuyants, utilisation discrète du téléphone).

f)- Remarques générales

Les étudiants ayant des pré-requis solides en histoire ont fourni des réponses plus structurées, tandis que d'autres ont semblé découragés par la technicité du lexique.

4.2. Deuxième séance : utilisation du cinéma comme outil pédagogique

a)- Maîtrise lexicale

- 1- Acquis : Meilleure contextualisation des termes grâce aux images (ex. "Prise de la Bastille" associée aux symboles visuels comme la foule, les canons).
- 2- Lacunes : Certains termes techniques ("cocarde verte") moins saisis sans explication complémentaire.
- 3- Mobilisation : Lexique utilisé de manière plus dynamique dans l'exercice 02.

b)- Capacité à relier lexique et contexte

Associations plutôt moyenne entre mots et événement. Exemple l'exercice 04.

c)- Comportement face aux exercices

Une meilleure capacité à associer les termes lexicaux à des images ou des scènes précises (ex. "La Bastille", "Versailles", "la monarchie absolue").

d)- Interaction et participation

- Une dynamique de groupe plus marquée, avec des échanges spontanés sur les scènes percutantes (ex. la foule, les symboles révolutionnaires).
- Quelques questions de la part des étudiants, notamment sur des détails historiques représentés à l'écran.

e)- Engagement et motivation

Augmentation notable des interactions :

- Le support visuel et sonore a suscité une plus grande concentration par rapport à la séance précédente.
- Certains étudiants notaient spontanément des mots ou expressions jugés importants.
- Les étudiants semblaient interagir mentalement avec les images et dialogues, exprimant parfois des réactions non verbales (mouvements de tête, mimiques).

Chapitre 02: Contexte de la recherche et interprétation des données recueillies

f)- Remarques générales

Une nette amélioration dans la mémorisation des termes, grâce à leur association avec des séquences filmiques.

5. Tableau de comparaison des analyses des résultats entre les deux séances (méthodes traditionnelles, cinéma)

| Catégorie d'analyse | Méthodes traditionnelles (Séance 1) | Cinéma (Séance 2) | Observations comparatives |
|---------------------------------------|---|---|--|
| Lexique politique et institutionnel | <p>Taux de réussite moyen : 61,11 %</p> <ul style="list-style-type: none"> - Meilleure appropriation des concepts politiques. - Difficultés pour les termes comme "Tyrannie", "Patriote", "Comité permanent". | <p>Taux de réussite similaire : 61,11 %</p> <ul style="list-style-type: none"> - Bonne maîtrise du terme "Insurrection". - Faiblesse persistante sur les distinctions conceptuelles (ex : révolte vs révolution). | Aucune amélioration significative avec le cinéma. Les concepts abstraits restent mal compris. |
| Lexique militaire | <p>Taux de réussite moyen : 58,33 %</p> <ul style="list-style-type: none"> - Relativement mieux assimilé que les autres registres. - Confusion dans les termes opérationnels ("En joue !") | <p>Taux faible: 50%</p> <ul style="list-style-type: none"> - Difficultés à distinguer les structures militaires (ex : bataillons, régiments). - Expression "Cessez le feu !" partiellement comprise. | Le cinéma ne semble pas avoir amélioré la compréhension du lexique militaire. |
| Lexique des symboles révolutionnaires | <p>Faible taux de réussite : 36,11 %</p> <ul style="list-style-type: none"> - Très mal acquis. - Problèmes majeurs sur la cocarde verte. | <p>Forte amélioration : 88,89 %</p> <ul style="list-style-type: none"> - Bonne appropriation des symboles grâce à la mise en scène | Utilisation efficace du support cinématographique pour l'acquisition symbolique. Toutefois, certains |

Chapitre 02: Contexte de la recherche et interprétation des données recueillies

| | | | |
|---|---|---|--|
| | | visuelle. - Exception : faible compréhension de la cocarde verte (27,78 %). | symboles restent peu compris |
| Lexique des émotions et attitudes | Faible taux de réussite : 19,44 % - Grande difficulté à conceptualiser les sentiments associés à la Révolution. | Amélioration notable : 83,33 % - Bonne reconnaissance des expressions comme "Mourir glorieusement". | Le cinéma facilite grandement la compréhension des dimensions affectives. |
| Lexique des lieux historiques | Taux de réussite modéré : 38,89 % - Mauvaise localisation des événements. | Taux de réussite variable : entre 50 % (Invalides) et 61,11 % (Versailles) - Meilleure identification de Versailles. | Cinéma améliore légèrement la reconnaissance spatiale, mais reste limité pour certains lieux. |
| Discrimination Lexicale | Résultats variables : 22,22 % à 77,78 % - Meilleur succès avec le lexique politique. - Échec fréquent avec les cris militaires et les émotions. | Non évalué explicitement dans la séance cinéma. | Méthode pédagogique traditionnelle montre des lacunes discriminatoires, surtout dans les registres non factuels. |
| Association terme /Compréhension conceptuelle | Résultats moyens : 55,56 % à 72,22 % - Meilleure reconnaissance des termes affectifs. - Faiblesse sur les institutions | Non détaillé explicitement, mais tendance positive sur les termes valorisants. | Cinéma renforce probablement la mémorisation contextuelle, mais pas toujours la compréhension conceptuelle. |

Chapitre 02: Contexte de la recherche et interprétation des données recueillies

| | | | |
|--|---|--|---|
| Utilisation du vocabulaire en contexte | <p>Résultats inégaux : 16,67 % à 61,11 %</p> <ul style="list-style-type: none"> - Meilleure réussite avec les mots concrets. - Échecs répétés sur le lexique technique ou symbolique. | <p>Résultats globalement bons : 88,89 % à 100 %</p> <ul style="list-style-type: none"> - Concepts-clés bien ancrés (Bastille, Champ de Mars). - Faiblesse sur références historiques secondaires (Saint-Barthélemy). | Cinéma favorise la mémorisation contextuelle, mais peut négliger les nuances historiques ou secondaires. |
| Reconnaissance contextuelle | Meilleure performance sur les termes factuels (ex. : Bastille : taux élevés) | Ancrage mémoriel fort pour les scènes clés (ex. : Prise de la Bastille : 100 %) | La méthode traditionnelle démontre une supériorité dans la reconnaissance des termes factuels, tandis que l'approche cinématographique favorise un ancrage mémoriel plus marqué pour les scènes clés. |
| Comportement face aux exercices | <ul style="list-style-type: none"> - Confusions entre catégories lexicales. - Manque de précision historique. | <ul style="list-style-type: none"> - Meilleure capacité à associer termes et scènes visuelles. - Plus de clarté dans l'identification des symboles révolutionnaire, émotions et attitudes et historiques. | Contrairement à la méthode traditionnelle où les réponses restaient généralement mécaniques et approximatives, l'approche cinématographique a |

Chapitre 02: Contexte de la recherche et interprétation des données recueillies

| | | | |
|--------------------------|--|--|---|
| Rétention à court terme | - Mémorisation limitée aux termes abordés dans les exercices écrits. | - Les étudiants se souvenaient plus facilement des termes associés à des scènes fortes (ex. "Prise de la Bastille", "Insurrection"). | favorisé un comportement plus réfléchi face aux exercices, une meilleure rétention à court terme grâce au support visuel, ainsi |
| Engagement et motivation | - Participation inégale: 20 % actifs, 50 % réactifs uniquement interrogés et 30 % passifs ou désintéressés | - Meilleure concentration. - Notation spontanée de termes jugés importants. - Réactions non verbales fréquentes. | qu'un niveau d'engagement et de motivation nettement plus élevé. |

Tableau 29 : comparaison des analyses des résultats entre les deux séances (méthodes traditionnelles, cinéma)

5.1. Synthèse du tableau de la comparaison des analyses des résultats entre les deux séances (méthodes traditionnelles, cinéma)

Avantages du cinéma

- Meilleure appropriation des symboles (+52,78) et des émotions (+63,89), grâce à la visualisation et à la dramatisation.
- Ancrage mémoriel fort pour les scènes clés (ex. : Champ de Mars : 100 % contre 61,11 % en méthode traditionnelle).

Limites du cinéma

- Lexique institutionnel/militaire moins bien maîtrisé qu'en méthode traditionnelle (ex. : structures militaires à 50 % contre 58,33 %).
- Nuances historiques mal comprises (ex. : distinction révolte/révolution : 50 % de réussite).

Points communs

- Difficulté persistante pour les concepts abstraits (ex. : cocarde verte) et les termes spécialisés (ex. : "créneaux").
- Performance similaire sur le lexique politique/institutionnel (61,11 % dans les deux cas).

L'analyse montre que la méthode traditionnelle, bien qu'efficace pour transmettre des connaissances basiques, ne favorise pas un ancrage mémoriel immédiat fort, surtout lorsqu'il

Chapitre 02: Contexte de la recherche et interprétation des données recueillies

s'agit de concepts abstraits ou peu familiers. En revanche, l'utilisation du cinéma semble renforcer la rétention à court terme grâce à la charge visuelle, sonore et émotionnelle qui accompagne les termes lexicaux. L'apprentissage devient alors plus incarné, ce qui facilite la remémoration rapide.

Cette deuxième partie de notre travail de recherche a permis de mettre en lumière les résultats issus de différentes méthodes d'investigation afin d'évaluer l'efficacité de l'utilisation du cinéma comme médiateur linguistique au développement des compétences lexicales.

L'analyse des réponses au questionnaire a révélé des tendances significatives quant aux perceptions des apprenants concernant les méthodes d'enseignement que, les apprenants expriment une satisfaction quant à la diversité des supports pédagogiques. La synthèse qui en découle confirme un intérêt pour des approches plus dynamiques et interactives, suggérant ainsi une ouverture favorable à l'intégration du cinéma dans le processus d'apprentissage.

L'analyse des résultats des exercices lexicaux a montré des écarts notables entre les deux séances : la première séance (méthodes traditionnelles) a enregistré des performances tout juste moyenne, alors que la deuxième séance (utilisation du cinéma) a favorisé plutôt une bonne rétention lexicales. En effet, les apprenants ont démontré une compréhension et mémorisation du vocabulaire dans un contexte cinématographique au dessus de la moyenne par rapport à la méthode traditionnelle.

L'observation des deux séances en classe a complété ces résultats en montrant une implication plus active des élèves durant la séance utilisant le cinéma. La méthode traditionnelle s'est avérée moins engageante, tandis que l'usage du cinéma a, stimulé l'interaction et la motivation des apprenants, la concentration semblait accrue et les élèves paraissaient plus motivés.

Enfin, le tableau comparatif des deux approches a démontré un léger avantage quant à l'intégration du cinéma face à la méthode traditionnelle.

Conclusion générale

Conclusion générale

Conclusion générale

La recherche de supports motivants, authentiques et interactifs s'impose aujourd'hui comme une nécessité pour répondre aux besoins diversifiés des apprenants, notamment en matière de développement lexical. Parmi ces supports, le cinéma, à la croisée des chemins entre culture, langage et émotion, offre un potentiel riche encore sous-exploité.

C'est dans cette optique que s'inscrit notre travail de recherche intitulé: « Le cinéma comme médiateur linguistique dans le développement des compétences lexicales en classe de FLE. Cas des étudiants de 2^{ème} année licence », ce dernier traduit une démarche visant à explorer les potentialités du support filmique comme outil pédagogique innovant dans l'enseignement/apprentissage du vocabulaire en français langue étrangère. En adoptant une approche réflexive et analytique, cette étude s'installe dans un contexte où les méthodes traditionnelles montrent parfois leurs limites quant à la motivation et l'ancrage lexical chez les apprenants.

Notre travail explore le rôle du cinéma comme médiateur linguistique dans le développement des compétences lexicales chez les étudiants de deuxième année de licence en FLE. Cette approche a orienté notre réflexion vers l'étude des relations entre le support filmique, les stratégies mises en œuvre par les apprenants dans le processus d'acquisition lexicale, ainsi que leur motivation intrinsèque.

Les objectifs poursuivis étaient multiples et interconnectés : étudier l'impact du cinéma sur l'acquisition et l'enrichissement lexical, évaluer l'efficacité des supports cinématographiques dans la mémorisation et l'utilisation du vocabulaire en contexte, ainsi qu'examiner la motivation et l'engagement des étudiants lors de l'intégration du cinéma au processus d'apprentissage.

Cette recherche s'est structurée autour de nos hypothèses de départ qui postulaient, d'une part, que le cinéma favorise l'acquisition et la rétention du lexique en FLE, et d'autre part, que cette approche pédagogique permet de créer un environnement d'apprentissage plus motivant et interactif.

A la lumière des analyses faites et sur la base des résultats obtenus, nos deux hypothèses se trouvent partiellement confirmées. En effet, les résultats auxquels nous sommes parvenus révèlent que l'exploitation du support cinématographique présente un avantage modéré mais significatif. Le cinéma, par sa richesse contextuelle et sa dimension visuelle et

Conclusion générale

auditive crée un environnement d'apprentissage interactif et motivant, contribuant à un meilleur engagement des apprenants par rapport aux méthodes classiques.

Cependant, si le cinéma présente des avantages certains en matière de contextualisation du vocabulaire et de stimulation de la participation active, ces effets restent modestes et dépendent largement des conditions d'intégration pédagogique, du choix des extraits et de la guidance offerte par l'enseignant.

À l'issue de cette recherche, il serait pertinent d'ouvrir de nouvelles pistes d'étude, dont l'analyse de l'efficacité comparative de différents types de films : (Films scientifique, dramatiques, comiques, etc.). Pour déterminer quels types de films sont les plus efficaces pour favoriser l'acquisition lexicale, ou encore analyser l'impact de l'exploitation différenciée du support filmique selon les niveaux de compétence linguistique. Enfin, une étude prospective permettrait d'évaluer les effets à long terme de l'usage du cinéma sur la consolidation du lexique, tout en explorant d'autres niveaux d'apprentissage et différentes filières éducatives. Cette approche élargie pourrait ainsi mesurer l'impact dans divers contextes académiques et professionnels, enrichissant les perspectives existantes.

En somme, bien que le cinéma ne constitue pas une solution universelle, il représente un instrument pédagogique prometteur pour dynamiser l'apprentissage lexical en contexte authentique, à condition d'en maîtriser les usages didactiques.

Références bibliographiques

Référence bibliographiques

Ouvrages :

- Aitchison, J.2003. Words in the Mind: An Introduction to the Mental Lexicon . Blackwell Publishing.p. 150.
- Anderson, J. R.1983. The Architecture of Cognition. Harvard University Press. p. 120.
- Atkinson, R. C., & Shiffrin, R. M.1968. Human Memory: A Proposed System and its Control Processes. In Psychology of Learning and Motivation .p. 19. (Vol. 2, pp. 89-195).
- Astolfi, J.-P.2004. L'erreur, un outil pour enseigner. Paris: ESF Éditeur. p.45.
- Bensoussan, M., & Rosenhouse, J. 1994. The Effectiveness of Films in Vocabulary Learning. TESOL Quarterly, 28(1), 101-115.p. 102.
- Bordwell, David, et Kristin Thompson. Film Art:An Introduction. New York : McGraw-Hill, 2013.Page citée.12.
- Bourdieu,P., & Passeron, J.-C.1970. La Reproduction.Paris:Minuit.p. 153.
- Chambers, F. 2004. Integrating Authentic Materials into Language Teaching. ELT Journal, 58(1), 75-83.p. 78.
- Cohen, A. D.1998. Strategies in Learning and Using a Second Language . Longman.p. 156.
- Conseil de l'Europe 2001. Cadre européen commun de référence pour les langues : apprendre, enseigner, évaluer. Paris.Didier. p. 101.
- GALISSON R. Enonciative et neurosciences cognitives, Revue de GERFLINT Synergies Europe, n/2014.1976.P.53.
- Jacqueline. PICOCHÉ, Précis de lexicologie française, Nathan université, paris, 1992, p. 44.
- L.DUQUETTE et M.C TREVILLE, enseigner le vocabulaire en classe de langue, HACHETTE, Paris, 1996.P.12
- Mauranen, A.2003. Linguistic Competence and Lexical Knowledge . Helsinki : University of Helsinki Press.p.45.
- Metz, Christian. Essais sur la signification au cinéma. Paris : Klincksieck, 1968.Page.156.
- Mulvey, Laura. "Visual Pleasure and Narrative Cinema". Screen, vol. 16, no. 3, 1975.Page.14.
- Nation, I. S. P.2001. Learning Vocabulary in Another Language . Cambridge : Cambridge University Press. p. 23.
- Puren, C. 2008. Les médias et l'enseignement des langues. Didier. p. 145.
- Rebuffot, J. 2010. L'enseignement du lexique en FLE. Hachette.p. 210.

Dictionnaires :

- Encyclopædia Universalis.2018. Cinéma et éducation. Paris: Encyclopædia Universalis France. p.678.
- Jean Pierre Cuq, dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, CLE international, S.E.J.E.R. Paris, 2023 P.246.

Sitographie :

- <https://www.larousse.fr/encyclopedie/divers/cin%C3%A9ma/33988> Consulté le 30/03/2025
- <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/cin%C3%A9ma/16037> Consulté le 30/03/2025
- <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/film/33741> Consulté le 30/03/2025
- http://cflm.fipf.org/sites/fipf.org/files/enseigner.fle_no.16_0.pdf#page=94 Consulté le 31/03/2025
- <https://www.diva-portal.org/smash/get/diva2:1832532/FULLTEXT01.pdf> Consulté le 06/04/2025
- <https://www.diva-portal.org/smash/get/diva2:1832532/FULLTEXT01.pdf> Consulté le 07/04/2025
- http://cflm.fipf.org/sites/fipf.org/files/enseigner.fle_no.16_0.pdf#page=94 Consulté le 08/04/2025
- <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/lexique/46921> Consulté le 10/04/2025
- <https://www.scribbr.fr/elements-linguistiques/vocabulaire/> Consulté le 10/04/2025



Table des matières

Table des matières

| | |
|---|----|
| Introduction générale..... | 7 |
| Chapitre 01: Fondamentaux théoriques sur l'utilisation du cinéma en FLE et concepts clés liés à l'acquisition lexicale | 12 |
| Introduction..... | 13 |
| 1. Histoire du cinéma | 13 |
| 2. Définitions plurielles du cinéma | 14 |
| 2.1. Contributions des Chercheurs et Théoriciens..... | 15 |
| 2.2. Ouvrages Didactiques et Éducatifs..... | 16 |
| 3. Le cinéma comme outil pédagogique en didactique des langues | 16 |
| 4. Théories sur l'utilisation du film en classe | 17 |
| 4.1 L'exploitation du film pour renforcer la compréhension orale..... | 18 |
| 5. Le cinéma comme outil linguistique et culturel | 18 |
| 5.1. Le cinéma comme outil linguistique..... | 18 |
| 5.2. Le cinéma comme outil culturel..... | 18 |
| 6. Contribution du cinéma à la motivation et à l'engagement des apprenants | 19 |
| 6.1. L'utilisation du cinéma pour stimuler la motivation des élèves..... | 20 |
| 6.2. Une source de plaisir, de créativité et de diversité..... | 20 |
| 7. Objectifs généraux du travail sur le cinéma | 21 |
| 8. Définition du lexique | 21 |
| 8.1. Définition du vocabulaire..... | 21 |
| 8.2 Distinction entre lexique et vocabulaire..... | 22 |
| 9. La compétence lexicale en FLE | 23 |
| 9.1. La compétence lexicale dans le Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues (CECR)..... | 23 |
| 10. Le cinéma et l'acquisition du lexique en FLE | 24 |
| 10.1. Authenticité et variation linguistique..... | 24 |
| 10.2. Approches didactiques et méthodologiques..... | 25 |

| | |
|--|----|
| 11. Stratégies d'apprentissage et de mémorisation du lexique (théories cognitives et Socioconstructivistes) | 25 |
| 11.1. Approche cognitive : Focus sur les processus mentaux..... | 26 |
| 12. Le rôle des supports multimodaux (image, son, texte) dans l'acquisition lexicale | 27 |
| 13. La facilitation de la mémorisation par l'association visuelle et émotionnelle | 27 |
| Conclusion..... | 28 |
| Chapitre 02: Contexte de la recherche et interprétation des données recueillies | 29 |
| Introduction..... | 30 |
| 1. Présentation du cadre de l'étude | 30 |
| 1.1. Contexte et public cible..... | 30 |
| 1.2. Description de l'environnement d'apprentissage..... | 30 |
| 1.3. Profil des étudiants | 31 |
| 1.4. Justification du choix des participants (2eme année licence FLE)..... | 31 |
| 2. Méthodologie de l'expérimentation | 31 |
| 2.1. Présentation des outils de collecte des données:(Questionnaire, Exercices, Observation)..... | 32 |
| 2.2. Présentation du support cinématographique choisis..... | 32 |
| 2.3. Approche adoptée (quantitative, qualitative)..... | 33 |
| 2.4. Constitution du groupe pour les deux séances | 33 |
| 3. Présentation des outils d'évaluation | 33 |
| 3.1. Grille d'analyse des exercices proposés pour les deux séances | 34 |
| 1. Analyse des résultats de l'enquête par questionnaires | 35 |
| 2-Synthèse de l'enquête par questionnaire | 53 |
| 3. Analyse des résultats des exercices lexicaux | 54 |
| 3.1. Première séance (méthodes traditionnelles) | 55 |
| 3.2. Deuxième séance (cinéma)..... | 61 |
| 4. Analyse des données issues de l'observation en classe des deux séances | 66 |
| 4.1. Première séance : méthode traditionnelle d'enseignement..... | 66 |

| | |
|--|-----------|
| 4.2. Deuxième séance : utilisation du cinéma comme outil pédagogique..... | 67 |
| 5. Tableau de comparaison des analyses des résultats entre les deux séances (méthodes traditionnelles, cinéma)..... | 68 |
| 5.1. Synthèse du tableau de la comparaison des analyses des résultats entre les deux séances (méthodes traditionnelles, cinéma)..... | 71 |
| Conclusion..... | 72 |
| Conclusion générale..... | 73 |
| Références bibliographiques | 76 |
| Liste des tableaux..... | 83 |
| Liste des figures..... | 86 |
| Annexes..... | 2 |
| Résumé..... | 31 |

Liste des tableaux

Liste des tableaux

| | |
|---|----|
| Tableau 01 : Répartition par genre dans une classe de 18 étudiants..... | 35 |
| Tableau 02 : Répartition par Âge dans une classe de 18 étudiants..... | 36 |
| Tableau 03 : Répartition des étudiants par niveau de maîtrise de la langue française | 37 |
| Tableau 04 : Nombre de films visionnés mensuellement par les étudiants..... | 38 |
| Tableau 05 : Perception des étudiants sur l'impact du visionnage de films en français sur l'enrichissement du vocabulaire..... | 39 |
| Tableau 06 : Les différents aspects cinématographiques facilitant l'acquisition lexicale..... | 40 |
| Tableau 07 : Perception des étudiants de l'efficacité mnésique du vocabulaire acquis par le cinéma comparé à la méthode traditionnelle..... | 41 |
| Tableau 08 : Types des catégories lexicales perçues comme les mieux mémorisés par les étudiants à travers les films..... | 42 |
| Tableau 09 : Fréquence d'utilisation des mots ou expressions appris dans les films lors de conversations en français..... | 43 |
| Tableau 10 : Impact motivationnel du visionnage cinématographique dans l'apprentissage du FLE..... | 44 |
| Tableau 11 : Préférences des étudiants pour l'apprentissage du vocabulaire à travers les films par rapport aux méthodes traditionnelles..... | 45 |
| Tableau 12 : Facteurs de motivation dans l'apprentissage lexical par le cinéma..... | 46 |
| Tableau 13 : Difficultés perçues par les étudiants dans l'apprentissage du lexique à travers les films..... | 47 |
| Tableau 14 : Préférences des étudiants en matière de genres filmiques pour l'apprentissage du français..... | 48 |
| Tableau 15 : Préférence des étudiants concernant l'utilisation des sous-titres lors du visionnage de films en français..... | 49 |
| Tableau 16 : Perception des étudiants sur l'utilité des activités pédagogiques basées sur des extraits de films..... | 50 |
| Tableau 17 : Avantages et inconvénients selon les étudiants du support cinématographique comme outil pédagogique..... | 51 |
| Tableau 18 : Suggestions des étudiants pour une optimisation de l'utilisation pédagogique du cinéma en classe de langue..... | 52 |
| Tableau 19 : Analyse des représentations lexicales liées à la Révolution française..... | 55 |

| | |
|---|----|
| Tableau 20: Analyse de la compréhension du lexicales liées au contexte historique de la révolution français..... | 56 |
| Tableau 21: Analyse des compétences de discrimination lexicale dans l'apprentissage du vocabulaire historique..... | 57 |
| Tableau 22: Analyse des compétences de compréhension lexicale et conceptuelle dans l'apprentissage du vocabulaire révolutionnaire..... | 58 |
| Tableau 23: Analyse des compétences de choix lexical contextualisé dans l'apprentissage du vocabulaire historique..... | 60 |
| Tableau 24: Analyse didactique à l'appropriation du lexique historique à travers le cinéma.. | 61 |
| Tableau 25: Analyse des performances des étudiants à l'exercice de complétion du lexique historique par le biais du cinéma..... | 62 |
| Tableau 26: L'analyse de citations et mot symbolique dans un contexte historiques à travers une séquence filmique..... | 63 |
| Tableau 27 : Analyse d'association lieu-événement par le biais du cinéma..... | 64 |
| Tableau 28 : Le cinéma comme support à l'analyse des expressions rhétoriques..... | 65 |
| Tableau 29 : comparaison des analyses des résultats entre les deux séances (méthodes traditionnelles, cinéma)..... | 68 |



Liste des figures

Liste des figures

| | |
|--|----|
| Figure 01 : Répartition par genre dans une classe de 18 étudiants..... | 35 |
| Figure 02 : Répartition par Âge dans une classe de 18 étudiant..... | 36 |
| Figure 03 : Répartition des étudiants par niveau de maîtrise de la langue français..... | 37 |
| Figure 04 : Nombre de films visionnés mensuellement par les étudiants..... | 38 |
| Figure 05 : Perception des étudiants sur l'impact du visionnage de films en français sur l'enrichissement du vocabulaire..... | 39 |
| Figure 06 : Les différents aspects cinématographiques facilitant l'acquisition lexicale..... | 40 |
| Figure 07 : Perception des étudiants de l'efficacité mnésique du vocabulaire acquis par le cinéma comparé à la méthode traditionnelle..... | 41 |
| Figure 08 : Types des catégories lexicales perçues comme les mieux mémorisés par les étudiants à travers les films..... | 42 |
| Figure 09 : Fréquence d'utilisation des mots ou expressions appris dans les films lors de conversations en français..... | 43 |
| Figure 10 : Impact motivationnel du visionnage cinématographique dans l'apprentissage du FLE..... | 44 |
| Figure 11 : Préférences des étudiants pour l'apprentissage du vocabulaire à travers les films par rapport aux méthodes traditionnelles..... | 45 |
| Figure 12 : Facteurs de motivation dans l'apprentissage lexical par le cinéma..... | 46 |
| Figure 13 : Difficultés perçues par les étudiants dans l'apprentissage du lexique à travers les films..... | 47 |
| Figure 14 : Préférences des étudiants en matière de genres filmiques pour l'apprentissage du français..... | 48 |
| Figure 15 : Préférence des étudiants concernant l'utilisation des sous-titres lors du visionnage de films en français..... | 49 |

Figure 16 : Perception des étudiants sur l'utilité des activités pédagogiques basées sur des extraits de films.....50

Annexes

Questionnaire destiné aux étudiants de 2^{ème} années licence

Ce questionnaire est destiné aux étudiants inscrits en langue française, il permet de nous donner une idée sur la perception qu'ils ont sur l'utilisation du support cinématographique en classe de FLE pour l'enseignement-apprentissage du lexique.

1- Sexe :

- Masculin
- Féminin

2- Âge :

- 18-20 ans
- Plus de 20 ans

3- Niveau de français (auto-évaluation) :

- Débutant (A1-A2)
- Intermédiaire (B1-B2)
- Avancé (C1-C2)

4- Combien de films en français avez-vous regardés au cours des six derniers mois ?

- Aucun
- 1 à 3 films
- 4 à 6 films
- Plus de 6 films

5- Pensez-vous que regarder des films en français peut vous aider à enrichir votre vocabulaire?

- Pas du tout
- Un peu
- Moyennement
- Beaucoup
- Très fortement

6- Selon vous, quel aspect du cinéma aide le plus à apprendre du vocabulaire ? (Choisissez une ou plusieurs réponses).

- Les dialogues entre les personnages
- Le contexte visuel (images, gestes, expressions)
- La répétition des mots/phrases dans différents contextes

Autre :

7- Estimez-vous que les mots appris grâce aux films sont plus faciles à retenir que ceux appris en classe traditionnelle ?

- Oui, beaucoup plus faciles
- Oui, un peu plus faciles
- Ni plus ni moins faciles
- Non, pas plus faciles

8- Quels types de mots ou expressions mémorisez-vous le mieux à travers les films ? (Choisissez une ou plusieurs réponses).

- Expressions familières/argotiques
- Mots techniques ou spécifiques à un domaine
- Phrases courantes utilisées dans la vie quotidienne
- Verbes d'action
- Adjectifs/descriptions

Autre :

9- Avez-vous déjà utilisé des mots ou expressions appris dans un film dans une conversation en français ?

- Souvent
- Parfois
- Rarement
- Jamais

10- Regarder des films en français vous motive-t-il davantage à apprendre le français ?

- Pas du tout
- Peu
- Moyennement
- Beaucoup
- Très fortement

11- Préférez-vous apprendre le vocabulaire à travers des films plutôt qu'à travers des méthodes traditionnelles (livres, exercices écrits) ?

- Oui, beaucoup plus
- Oui, un peu plus

- Indifférent
- Non, je préfère les méthodes traditionnelles

12- Qu'est-ce qui rend l'apprentissage du lexique à travers le cinéma motivant pour vous ? (Choisissez une ou plusieurs réponses).

- L'aspect divertissant des films
- La possibilité de comprendre des situations réelles
- La diversité des accents et des styles de langage
- La combinaison de l'image et du son

Autre :

13- Selon vous, quelles difficultés pouvez-vous rencontrer en apprenant le lexique à travers des films ? (Choisissez une ou plusieurs réponses).

- La vitesse de parole des acteurs
- Le manque de compréhension du contexte culturel
- Les dialogues trop complexes ou littéraires
- Le manque de répétition des mots

Autre :

14- Quel type de film préférez-vous utiliser pour apprendre le français ? (Choisissez une ou plusieurs réponses)

- Films de fiction (drame, comédie, etc.)
- Documentaires
- Séries télévisées
- Courts-métrages

Autre :

15- Préférez-vous regarder les films avec ou sans sous-titres ?

Avec sous-titres en français

Avec sous-titres dans ma langue maternelle

Sans sous-titres

- Peu importe

16- Que pensez-vous des activités pédagogiques basées sur des extraits de films (par exemple, discussions, exercices de vocabulaire, jeux de rôle) ?

- Elles sont très utiles

- Elles sont assez utiles
- Elles sont moyennement utiles
- Elles ne sont pas utiles

17- Selon vous, quels sont les principaux avantages et inconvénients du support cinématographique comme outil pédagogique ?

- Avantages
:.....
.....
.....

-
Inconvénients :.....
.....
.....

18- Avez-vous des suggestions pour améliorer l'utilisation de l'art du cinéma en classe de FLE pour l'apprentissage du lexique ?

.....
.....
.....
.....

Ce questionnaire est destiné aux étudiants inscrits en langue française, il permet de nous donner une idée sur la perception qu'ils ont sur l'utilisation du support cinématographique en classe de FLE pour l'enseignement-apprentissage du lexique.

1- Sexe :

- Masculin

- Féminin

2- Âge :

- 18-20 ans

- Plus de 20 ans

3- Niveau de français (auto-évaluation) :

- Débutant (A1-A2)

- Intermédiaire (B1-B2)

- Avancé (C1-C2)

4- Combien de films en français avez-vous regardés au cours des six derniers mois ?

- Aucun

- 1 à 3 films

- 4 à 6 films

- Plus de 6 films

5- Pensez-vous que regarder des films en français peut vous aider à enrichir votre vocabulaire?

- Pas du tout

- Un peu

- Moyennement

- Beaucoup

- Très fortement

6- Selon vous, quel aspect du cinéma aide le plus à apprendre du vocabulaire ? (Choisissez une ou plusieurs réponses).

- Les dialogues entre les personnages

- Le contexte visuel (images, gestes, expressions)

- La répétition des mots/phrases dans différents contextes

Autre : Suivre des animés qui apprennent

7- Estimez-vous que les mots appris grâce aux films sont plus faciles à retenir que ceux appris en classe traditionnelle ?

- Oui, beaucoup plus faciles
- Oui, un peu plus faciles ✓
- Ni plus ni moins faciles
- Non, pas plus faciles

8- Quels types de mots ou expressions mémorisez-vous le mieux à travers les films ? (Choisissez une ou plusieurs réponses).

- Expressions familières/argotiques ✓
- Mots techniques ou spécifiques à un domaine
- Phrases courantes utilisées dans la vie quotidienne
- Verbes d'action ✓
- Adjectifs/descriptions ✓

Autre :

9- Avez-vous déjà utilisé des mots ou expressions appris dans un film dans une conversation en français ?

- Souvent ✓
- Parfois
- Rarement
- Jamais

10- Regarder des films en français vous motive-t-il davantage à apprendre le français ?

- Pas du tout
- Peu
- Moyennement
- Beaucoup ✓
- Très fortement

11- Préférez-vous apprendre le vocabulaire à travers des films plutôt qu'à travers des méthodes traditionnelles (livres, exercices écrits) ?

- Oui, beaucoup plus ✓
- Oui, un peu plus
- Indifférent
- Non, je préfère les méthodes traditionnelles

12- Qu'est-ce qui rend l'apprentissage du lexique à travers le cinéma motivant pour vous ? (Choisissez une ou plusieurs réponses).

- L'aspect divertissant des films ✓
- La possibilité de comprendre des situations réelles
- La diversité des accents et des styles de langage ✓
- La combinaison de l'image et du son ✓

Autre :

13- Selon vous, quelles difficultés pouvez-vous rencontrer en apprenant le lexique à travers des films ? (Choisissez une ou plusieurs réponses).

- La vitesse de parole des acteurs ✓
- Le manque de compréhension du contexte culturel
- Les dialogues trop complexes ou littéraires ✓
- Le manque de répétition des mots

Autre :

14- Quel type de film préférez-vous utiliser pour apprendre le français ? (Choisissez une ou plusieurs réponses)

- Films de fiction (drame, comédie, etc.) ✓
- Documentaires ✓
- Séries télévisées
- Courts-métrages

Autre :

15- Préférez-vous regarder les films avec ou sans sous-titres ?

Avec sous-titres en français

Avec sous-titres dans ma langue maternelle

Sans sous-titres ✓

- Peu importe

16- Que pensez-vous des activités pédagogiques basées sur des extraits de films (par exemple, discussions, exercices de vocabulaire, jeux de rôle) ?

- Elles sont très utiles
- Elles sont assez utiles ✓
- Elles sont moyennement utiles

17- Selon vous, quels sont les principaux avantages et inconvénients du support cinématographique comme outil pédagogique ?

- Avantages

Aide à comprendre plus facilement, très divertissant.

- Inconvénients : Le bruit à côté qui empêche la concentration, la rapidité de parole dans les films.

18- Avez-vous des suggestions pour améliorer l'utilisation de l'art du cinéma en classe de FLE pour l'apprentissage du lexique ?

Déjà visionner les films dans un cadre plus calme et silencieux. Mettre des sous-titres pour faciliter la compréhension aux apprenants.

Ce questionnaire est destiné aux étudiants inscrits en langue française, il permet de nous donner une idée sur la perception qu'ils ont sur l'utilisation du support cinématographique en classe de FLE pour l'enseignement-apprentissage du lexique.

1- Sexe :

- Masculin
- Féminin

2- Âge :

- 18-20 ans
- Plus de 20 ans

3- Niveau de français (auto-évaluation) :

- Débutant (A1-A2)
- Intermédiaire (B1-B2)
- Avancé (C1-C2)

4- Combien de films en français avez-vous regardés au cours des six derniers mois ?

- Aucun
- 1 à 3 films
- 4 à 6 films
- Plus de 6 films

5- Pensez-vous que regarder des films en français peut vous aider à enrichir votre vocabulaire?

- Pas du tout
- Un peu
- Moyennement
- Beaucoup
- Très fortement

6- Selon vous, quel aspect du cinéma aide le plus à apprendre du vocabulaire ? (Choisissez une ou plusieurs réponses).

- Les dialogues entre les personnages
- Le contexte visuel (images, gestes, expressions)
- La répétition des mots/phrases dans différents contextes

Autre :

7- Estimez-vous que les mots appris grâce aux films sont plus faciles à retenir que ceux appris en classe traditionnelle ?

- Oui, beaucoup plus faciles
- **Oui, un peu plus faciles**
- Ni plus ni moins faciles
- Non, pas plus faciles

8- Quels types de mots ou expressions mémorisez-vous le mieux à travers les films ? (Choisissez une ou plusieurs réponses).

- Expressions familières/argotiques
- Mots techniques ou spécifiques à un domaine
- **Phrases courantes utilisées dans la vie quotidienne**
- Verbes d'action
- Adjectifs/descriptions

Autre :

9- Avez-vous déjà utilisé des mots ou expressions appris dans un film dans une conversation en français ?

- Souvent
- Parfois
- **Rarement**
- Jamais

10- Regarder des films en français vous motive-t-il davantage à apprendre le français ?

- Pas du tout
- **Peu**
- Moyennement
- Beaucoup
- Très fortement

11- Préférez-vous apprendre le vocabulaire à travers des films plutôt qu'à travers des méthodes traditionnelles (livres, exercices écrits) ?

- Oui, beaucoup plus
- **Oui, un peu plus**
- Indifférent
- Non, je préfère les méthodes traditionnelles

12- Qu'est-ce qui rend l'apprentissage du lexique à travers le cinéma motivant pour vous ? (Choisissez une ou plusieurs réponses).

L'aspect divertissant des films

- La possibilité de comprendre des situations réelles
- La diversité des accents et des styles de langage
- La combinaison de l'image et du son

Autre :

13- Selon vous, quelles difficultés pouvez-vous rencontrer en apprenant le lexique à travers des films ? (Choisissez une ou plusieurs réponses).

La vitesse de parole des acteurs

- Le manque de compréhension du contexte culturel

Les dialogues trop complexes ou littéraires

- Le manque de répétition des mots

Autre :

14- Quel type de film préférez-vous utiliser pour apprendre le français ? (Choisissez une ou plusieurs réponses)

- Films de fiction (drame, comédie, etc.)

- Documentaires

- Séries télévisées

Courts-métrages

Autre :

15- Préférez-vous regarder les films avec ou sans sous-titres ?

Avec sous-titres en français

Avec sous-titres dans ma langue maternelle

Sans sous-titres

- Peu importe

16- Que pensez-vous des activités pédagogiques basées sur des extraits de films (par exemple, discussions, exercices de vocabulaire, jeux de rôle) ?

- Elles sont très utiles

- Elles sont assez utiles

Elles sont moyennement utiles

- Elles ne sont pas utiles

17- Selon vous, quels sont les principaux avantages et inconvénients du support cinématographique comme outil pédagogique ?

- Avantages

- Apprenche des mots et enrichir son vocabulaire

- Inconvénients : - vitesse de parole

- Image ou son pas clair

18- Avez-vous des suggestions pour améliorer l'utilisation de l'art du cinéma en classe de FLE pour l'apprentissage du lexique ?

Oui, intégrer des sous-titres et éviter les thèmes trop complexes

Exercice destiné aux étudiants de 2em années licence : (Séance 01 méthode traditionnelle)

Exercice 01 : Contexte historique de la Révolution française (1789-1799) :

La Révolution française (1789-1799) éclate dans un contexte de crise économique, sociale et politique, dans une France marquée par les inégalités et des tensions entre le peuple et la monarchie absolue de Louis XVI. Cette période marquée par des événements tel que La convocation des États généraux en mai 1789 et la transformation de l'Assemblée nationale en Assemblée constituante et la prise de la Bastille le 14 juillet 1789 ont eu un impact et bouleversements majeurs conduisant à la fin de la monarchie et le début d'une quête pour la liberté, l'égalité et à la proclamation de la République (1792).

Consigne : Après avoir étudié le contexte historique de la Révolution française (causes, acteurs, étapes clés comme la prise de la Bastille le 14 juillet 1789), et d'après vos connaissances au préalable, réfléchissez à des mots ou termes spécifiques qui peuvent être associés aux catégories suivantes :

- 1- Lexique politique et institutionnel :** Identifiez des termes liés aux institutions, aux idées politiques et aux concepts clés de l'époque révolutionnaire (Ex : monarchie, Constitution....)
- 2-Lexique militaire :** Vocabulaire relatif aux forces armées, aux batailles ou aux actions des soldats et du peuple. (Ex : garde nationale, canon...)
- 3-Lexique des symboles révolutionnaires :** Listez des termes qui évoquent les symboles forts de la Révolution française, ou les objets, les couleurs. (Ex : Citoyen, La Marseillaise...)
- 4-Lexique des émotions et attitudes :** Termes décrivant les sentiments ou comportements des acteurs de l'époque. (Ex : fraternité, peur...)
- 5-Lexique des lieux historiques :** Noms d'endroits marquants de la Révolution. (Ex: Champ-de-Mars,...)

Exercice 02 : Vrai ou Faux Lexical

Consigne : Pour chaque affirmation, indiquez si elle est vraie ou fausse en fonction du sens des mots du lexique.

- "Un comité permanent est une assemblée temporaire créée pour une seule journée." →
- "Une cocarde verte est un symbole d'espoir porté par les révolutionnaires." →
- "Le mot 'carnage' désigne une grande victoire militaire." →
- "La Bastille était une forteresse utilisée comme prison sous l'Ancien Régime." →
- "Le Champ de Mars est un lieu où se déroulaient des batailles militaires." →

- "Les régiments étrangers étaient des groupes de soldats venus de pays alliés." →
- "Le mot 'tyrannie' fait référence à un pouvoir juste et équilibré." →

Exercice 03 : Dans chaque liste, identifiez le mot qui n'appartient pas au même champ lexical que les autres.

- 1- Canons – Fusils – Espérance – Poudre
- 2- District – Comité permanent – Citoyen – Carnage
- 3- Peuple – Loyauté – Autorité – Fierté
- 4- "Aux armes !" – "Feu !" – "Victoire !" – "En joue !"
- 5- Versailles – Les Invalides – Forteresse – Champ de Mars
- 6-Révolte – Révolution – Insurrection – Uniforme

Exercice 04 : Reliez chaque terme à sa définition ou son symbole:

| Termes : | Définitions/Symboles : |
|--------------------|---|
| - Tyrannie | a) Membre actif de la nation, notion égalitaire |
| - Citoyen | b) Gouvernement arbitraire et oppressif |
| - Espérance | c) Symbole révolutionnaire lié à la liberté |
| - Patriote | d) Structure administrative révolutionnaire |
| - Comité permanent | e) Personne défendant sa patrie |

Exercice 05 : Pour chaque phrase, choisissez le mot correct dans la liste proposée pour compléter la phrase. Assurez-vous que le mot correspond au sens du contexte.

- 1- "Les soldats alignèrent leurs _____ pour tirer sur les insurgés." Options : canons, fusils, uniformes.
- 2-"Le comité permanent a décidé de mobiliser tous les _____ disponibles pour défendre la ville." Options : bataillons, districts, régiments.
- 3- "La cocarde verte était un symbole d' _____ pour les patriotes." Options : autorité, espérance, insurrection.
- 4- "La _____ est un sentiment qui pousse les citoyens à se soulever contre l'injustice."

Options : peur, fierté, révolte.

5- "Les révolutionnaires ont transformé le Champ de Mars en un véritable _____ pour célébrer leur victoire." Options : carnage, symbole, lieu de rassemblement.

6- "Les insurgés ont utilisé des _____ pour renforcer leurs positions défensives.

" Options : embrasures, créneaux, canons.

Exercice 01 : Contexte historique de la Révolution française (1789-1799) :

La Révolution française (1789-1799) éclate dans un contexte de crise économique, sociale et politique, dans une France marquée par les inégalités et des tensions entre le peuple et la monarchie absolue de Louis XVI. Cette période est marquée par des événements tels que la convocation des États généraux en mai 1789 et la transformation de l'Assemblée nationale en Assemblée constituante et la prise de la Bastille le 14 juillet 1789 ont eu un impact et bouleversements majeurs conduisant à la fin de la monarchie et le début d'une quête pour la liberté, l'égalité et à la proclamation de la République (1792).

Consigne : Après avoir étudié le contexte historique de la Révolution française (causes, acteurs, étapes clés comme la prise de la Bastille le 14 juillet 1789), et d'après vos connaissances au préalable, réfléchissez à des mots ou termes spécifiques qui peuvent être associés aux catégories suivantes :

1- Lexique politique et institutionnel : Identifiez des termes liés aux institutions, aux idées politiques et aux concepts clés de l'époque révolutionnaire (Ex : monarchie, Constitution....)

cause économique, des états généraux
2-Lexique militaire : Vocabulaire relatif aux forces armées, aux batailles ou aux actions des soldats et du peuple. (Ex : garde nationale, canon...) *liberté, Bastille*

3-Lexique des symboles révolutionnaires : Listez des termes qui évoquent les symboles forts de la Révolution française, ou les objets, les couleurs. (Ex : Citoyen, La Marseillaise...)

Peuple, Révolution
4-Lexique des émotions et attitudes : Termes décrivant les sentiments ou comportements des acteurs de l'époque. (Ex : fraternité, peur...) *majesté, égalité*

5-Lexique des lieux historiques : Noms d'endroits marquants de la Révolution. (Ex: Champ-de-Mars,...) *République (1792),*

Exercice 02 : Vrai ou Faux Lexical

Consigne : Pour chaque affirmation, indiquez si elle est vraie ou fausse en fonction du sens des mots du lexique.

- "Un comité permanent est une assemblée temporaire créée pour une seule journée." → *faux*
- "Une cocarde verte est un symbole d'espoir porté par les révolutionnaires." → *faux*
- "Le mot 'carnage' désigne une grande victoire militaire." → *Vrai*
- "La Bastille était une forteresse utilisée comme prison sous l'Ancien Régime." → *faux*
- "Le Champ de Mars est un lieu où se déroulaient des batailles militaires." → *Vrai*
- "Les régiments étrangers étaient des groupes de soldats venus de pays alliés." → *Vrai*
- "Le mot 'tyrannie' fait référence à un pouvoir juste et équilibré." → *faux*

Exercice 03 : Dans chaque liste, identifiez le mot qui n'appartient pas au même champ lexical que les autres.

- 1- Canons – Fusils – Espérance – ~~Poudre~~
- 2- District – Comité permanent – Citoyen – ~~Carnage~~
- 3- Peuple – ~~Loyauté~~ – Autorité – Fierté
- 4- "Aux armes !" – "Feu !" – "Victoire !" – ~~"En joue !"~~
- 5- Versailles – Les Invalides – Forteresse – ~~Champ de Mars~~
- 6- Révolte – Révolution – Insurrection – ~~Uniforme~~

Exercice 04 : Reliez chaque terme à sa définition ou son symbole:

Termes :

Définitions/Symboles :

- | | | |
|--------------------|-------|---|
| - Tyrannie | _____ | a) Membre actif de la nation, notion égalitaire |
| - Citoyen | _____ | b) Gouvernement arbitraire et oppressif |
| - Espérance | _____ | c) Symbole révolutionnaire lié à la liberté |
| - Patriote | _____ | d) Structure administrative révolutionnaire |
| - Comité permanent | _____ | e) Personne défendant sa patrie |

Exercice 05 : Pour chaque phrase, choisissez le mot correct dans la liste proposée pour compléter la phrase. Assurez-vous que le mot correspond au sens du contexte.

1- "Les soldats alignèrent leurs canons pour tirer sur les insurgés." Options : canons, fusils, uniformes.

2- "Le comité permanent a décidé de mobiliser tous les districts disponibles pour défendre la ville." Options : bataillons, districts, régiments.

3- "La cocarde verte était un symbole d'autorité pour les patriotes." Options : autorité, espérance, insurrection.

4- "La fierce est un sentiment qui pousse les citoyens à se soulever contre l'injustice."

Options : peur, fierté, révolte.

5- "Les révolutionnaires ont transformé le Champ de Mars en un véritable lieu de rassemblement pour célébrer leur victoire." Options : carnage, symbole, lieu de rassemblement.

6- "Les insurgés ont utilisé des canons pour renforcer leurs positions défensives.

Options : embrasures, créneaux, canons.

Exercice 01 : Contexte historique de la Révolution française (1789-1799) :

La Révolution française (1789-1799) éclate dans un contexte de crise économique, sociale et politique, dans une France marquée par les inégalités et des tensions entre le peuple et la monarchie absolue de Louis XVI. Cette période marquée par des événements tels que la convocation des États généraux en mai 1789 et la transformation de l'Assemblée nationale en Assemblée constituante et la prise de la Bastille le 14 juillet 1789 ont eu un impact et bouleversements majeurs conduisant à la fin de la monarchie et le début d'une quête pour la liberté, l'égalité et à la proclamation de la République (1792).

Consigne : Après avoir étudié le contexte historique de la Révolution française (causes, acteurs, étapes clés comme la prise de la Bastille le 14 juillet 1789), et d'après vos connaissances au préalable, réfléchissez à des mots ou termes spécifiques qui peuvent être associés aux catégories suivantes :

- 1-Lexique politique et institutionnel :** Identifiez des termes liés aux institutions, aux idées politiques et aux concepts clés de l'époque révolutionnaire (Ex : monarchie, Constitution....)
crise économique l'égalité - liberté politique.
- 2-Lexique militaire :** Vocabulaire relatif aux forces armées, aux batailles ou aux actions des soldats et du peuple. (Ex : garde nationale, canon...)
Les états généraux.
- 3-Lexique des symboles révolutionnaires :** Listez des termes qui évoquent les symboles forts de la Révolution française, ou les objets, les couleurs. (Ex : Citoyen, La Marseillaise...)
comité permanent
- 4-Lexique des émotions et attitudes :** Termes décrivant les sentiments ou comportements des acteurs de l'époque. (Ex : fraternité, peur...)
inégalités.
- 5-Lexique des lieux historiques :** Noms d'endroits marquants de la Révolution. (Ex: Champ-de-Mars,...)
La prise de la Bastille.

Exercice 02 : Vrai ou Faux Lexical

Consigne : Pour chaque affirmation, indiquez si elle est vraie ou fausse en fonction du sens des mots du lexique.

- "Un comité permanent est une assemblée temporaire créée pour une seule journée." → *faux.*
- "Une cocarde verte est un symbole d'espoir porté par les révolutionnaires." → *faux.*
- "Le mot 'carnage' désigne une grande victoire militaire." → *non.*
- "La Bastille était une forteresse utilisée comme prison sous l'Ancien Régime." → *faux.*
- "Le Champ de Mars est un lieu où se déroulaient des batailles militaires." → *non.*
- "Les régiments étrangers étaient des groupes de soldats venus de pays alliés." → *faux.*
- "Le mot 'tyrannie' fait référence à un pouvoir juste et équilibré." → *non.*

Exercice 03 : Dans chaque liste, identifiez le mot qui n'appartient pas au même champ lexical que les autres.

- 1- Canons – Fusils – Espérance – Poudre
- 2- District – Comité permanent – Citoyen – Carnage
- 3- Peuple – Loyauté – Autorité – Fierté
- 4- "Aux armes !" – "Feu !" – "Victoire !" – "En joue !"
- 5- Versailles – Les Invalides – Forteresse – Champ de Mars
- 6- Révolte – Révolution – Insurrection – Uniforme

Exercice 04 : Reliez chaque terme à sa définition ou son symbole:

Termes :

Définitions/Symboles :

- | | | |
|--------------------|-------|---|
| - Tyrannie | _____ | a) Membre actif de la nation, notion égalitaire |
| - Citoyen | _____ | b) Gouvernement arbitraire et oppressif |
| - Espérance | _____ | c) Symbole révolutionnaire lié à la liberté |
| - Patriote | _____ | d) Structure administrative révolutionnaire |
| - Comité permanent | _____ | e) Personne défendant sa patrie |

Exercice 05 : Pour chaque phrase, choisissez le mot correct dans la liste proposée pour compléter la phrase. Assurez-vous que le mot correspond au sens du contexte.

1- "Les soldats alignèrent leurs canons pour tirer sur les insurgés." Options : canons, fusils, uniformes.

2- "Le comité permanent a décidé de mobiliser tous les districts disponibles pour défendre la ville." Options : bataillons, districts, régiments.

3- "La cocarde verte était un symbole d'autorité pour les patriotes." Options : autorité, espérance, insurrection.

4- "La fierté est un sentiment qui pousse les citoyens à se soulever contre l'injustice." Options : peur, fierté, révolte.

5- "Les révolutionnaires ont transformé le Champ de Mars en un véritable lieu de rassemblement pour célébrer leur victoire." Options : carnage, symbole, lieu de rassemblement.

6- "Les insurgés ont utilisé des canons pour renforcer leurs positions défensives." Options : embrasures, créneaux, canons.

Exercice 01 : Contexte historique de la Révolution française (1789-1799) :

La Révolution française (1789-1799) éclate dans un contexte de crise économique, sociale et politique, dans une France marquée par les inégalités et des tensions entre le peuple et la monarchie absolue de Louis XVI. Cette période marquée par des événements tels que la convocation des États généraux en mai 1789 et la transformation de l'Assemblée nationale en Assemblée constituante et la prise de la Bastille le 14 juillet 1789 ont eu un impact et des bouleversements majeurs conduisant à la fin de la monarchie et le début d'une quête pour la liberté, l'égalité et à la proclamation de la République (1792).

Consigne : Après avoir étudié le contexte historique de la Révolution française (causes, acteurs, étapes clés comme la prise de la Bastille le 14 juillet 1789), et d'après vos connaissances au préalable, réfléchissez à des mots ou termes spécifiques qui peuvent être associés aux catégories suivantes :

- 1- Lexique politique et institutionnel :** Identifiez des termes liés aux institutions, aux idées politiques et aux concepts clés de l'époque révolutionnaire (Ex : monarchie, Constitution....)
États ; l'Assemblée nationale, République, convocation, politique, sociale, éco...
- 2-Lexique militaire :** Vocabulaire relatif aux forces armées, aux batailles ou aux actions des soldats et du peuple. (Ex : garde nationale, canon...) *Révolution, monar généraux, fusils, canons, quête, bouleversements*
- 3-Lexique des symboles révolutionnaires :** Listez des termes qui évoquent les symboles forts de la Révolution française, ou les objets, les couleurs. (Ex : Citoyen, La Marseillaise...)
liberté, égalité, fraternité, révolution
- 4-Lexique des émotions et attitudes :** Termes décrivant les sentiments ou comportements des acteurs de l'époque. (Ex : fraternité, peur...) *révolte, colère*
- 5-Lexique des lieux historiques :** Noms d'endroits marquants de la Révolution. (Ex: Champ-de-Mars,...) *Bastille, Versailles*

Exercice 02 : Vrai ou Faux Lexical

Consigne : Pour chaque affirmation, indiquez si elle est vraie ou fautive en fonction du sens des mots du lexique.

- "Un comité permanent est une assemblée temporaire créée pour une seule journée." → *Faux*
- "Une cocarde verte est un symbole d'espoir porté par les révolutionnaires." → *Vrai*
- "Le mot 'carnage' désigne une grande victoire militaire." → *Faux*
- "La Bastille était une forteresse utilisée comme prison sous l'Ancien Régime." → *Vrai*
- "Le Champ de Mars est un lieu où se déroulaient des batailles militaires." → *Faux*
- "Les régiments étrangers étaient des groupes de soldats venus de pays alliés." → *Vrai*
- "Le mot 'tyrannie' fait référence à un pouvoir juste et équilibré." → *Faux*

Exercice 03 : Dans chaque liste, identifiez le mot qui n'appartient pas au même champ lexical que les autres.

- 1- Canons – Fusils – Espérance – Poudre
- 2- District – Comité permanent – Citoyen – Carnage
- 3- Peuple – Loyauté – Autorité – Fierté
- 4- "Aux armes !" – "Feu !" – "Victoire !" – "En joue !"
- 5- Versailles – Les Invalides – Forteresse – Champ de Mars
- 6- Révolte – Révolution – Insurrection – Uniforme

Exercice 04 : Reliez chaque terme à sa définition ou son symbole:

Termes :

Définitions/Symboles :

- | | | |
|--------------------|---|---|
| - Tyrannie | → | a) Membre actif de la nation, notion égalitaire |
| - Citoyen | → | b) Gouvernement arbitraire et oppressif |
| - Espérance | → | c) Symbole révolutionnaire lié à la liberté |
| - Patriote | → | d) Structure administrative révolutionnaire |
| - Comité permanent | → | e) Personne défendant sa patrie |

Exercice 05 : Pour chaque phrase, choisissez le mot correct dans la liste proposée pour compléter la phrase. Assurez-vous que le mot correspond au sens du contexte.

1- "Les soldats alignèrent leurs fusils pour tirer sur les insurgés." Options : canons, fusils, uniformes.

2- "Le comité permanent a décidé de mobiliser tous les bataillons disponibles pour défendre la ville." Options : bataillons, districts, régiments.

3- "La cocarde verte était un symbole d'espérance pour les patriotes." Options : autorité, espérance, insurrection.

4- "La révolte est un sentiment qui pousse les citoyens à se soulever contre l'injustice."

Options : peur, fierté, révolte.

5- "Les révolutionnaires ont transformé le Champ de Mars en un véritable lieu de rassemblement pour célébrer leur victoire." Options : carnage, symbole, lieu de rassemblement.

6- "Les insurgés ont utilisé des canons pour renforcer leurs positions défensives.

Options : embrasures, créneaux, canons.

Exercice destiné aux étudiants de 2em années licence : (Séance 02 Cinéma)

Exercice 1 : Associer les termes à leur catégorie :

Consigne : Classez les mots suivants dans les catégories du lexique :

Mots à classer : Canons, Tyrannie, Cocarde verte, Les Invalides, Fierté, Régiments étrangers, Espérance, Forteresse, Autorité, "Aux armes !"

1- Politique/institutionnel :

2- Militaire :.....

3- Symboles révolutionnaires :.....

4- Emotions/attitudes :.....

5- Lieux historiques :.....

Exercice 2 : Compléter les phrases avec le terme approprié :

Consigne : Choisissez le mot qui convient dans la liste proposée : (Uniforme, Insurrection, Peuple, Loyauté, Bastille).

1-"La prise de la marque le début de la Révolution."

2-"Les soldats portaient un bleu et rouge."

3-"Uneéclata face aux taxes injustes."

4-"Lese rassembla sur le Champ de Mars."

5-"La envers le roi était remise en question."

Exercice 3 : Analyser une citation historique :

Consigne : Lisez la phrase "C'est une révolte ? Non, c'est une révolution." (Attribuée à Louis XVI).

1- Expliquez la différence entre révolte et révolution en utilisant le lexique politique.

2- Quel symbole (cocarde verte) pourrait illustrer cette phrase ?

Réponse :

1/.....
.....
.....

2/.....

Exercice 4 : Associez chaque lieu à son événement historique :

(Ex: Bastille = insurrection).

- Les Invalides =
- Champ de Mars =
- Versailles =

Exercice 5 : Quiz sur les expressions rhétoriques

Consigne : Associez chaque expression à son sens :

- | | |
|---|-----------------------------|
| 1-"Mourir glorieusement" | a) Refuser l'obéissance |
| 2- "Cessez le feu !" | b) Héroïsme révolutionnaire |
| 3-"C'est le signe d'une Saint-Barthélemy" | c) Crainte d'un massacre |

Exercice 1 : Associer les termes à leur catégorie :

Consigne : Classez les mots suivants dans les catégories du lexique :

Mots à classer : Canons, Tyrannie, Cocarde verte, Les Invalides, Fierté, Régiments étrangers, Espérance, Forteresse, Autorité, "Aux armes !"

- 1- Politique/institutionnel : ..Tyrannie, ..autorité.....
- 2- Militaire : ..Canons, .."Aux...armes!", ..Régiment étrangers.....
- 3- Symboles révolutionnaires : ..Cocarde verte.....
- 4- Emotions/attitudes : ..Fierté, ..Espérance.....
- 5- Lieux historiques : ..Forteresse, ..Les Invalides.....

Exercice 2 : Compléter les phrases avec le terme approprié :

Consigne : Choisissez le mot qui convient dans la liste proposée : (Uniforme, Insurrection, Peuple, Loyauté, Bastille).

- 1-"La prise de la Bastille marque le début de la Révolution."
- 2-"Les soldats portaient un Uniforme.... bleu et rouge."
- 3-"Une insurrection éclata face aux taxes injustes."
- 4-"Le peuple.....se rassembla sur le Champ de Mars."
- 5-"La loyauté..... envers le roi était remise en question."

Exercice 3 : Analyser une citation historique :

Consigne : Lisez la phrase "C'est une révolte ? Non, c'est une révolution." (Attribuée à Louis XVI).

- 1- Expliquez la différence entre révolte et révolution en utilisant le lexique politique.
- 2- Quel symbole (cocarde verte) pourrait illustrer cette phrase ?

Réponse :

- 1/ La révolte est un mouvement spontané, en revanche une révolution est un changement profond et durable.....
- 2/ Une révolte = un point levé, une révolution = une roue,

Exercice 4 : Associez chaque lieu à son événement historique :

(Ex: Bastille = insurrection).

- Les Invalides = *rassemblement*
- Champ de Mars = *Bataille*
- Versailles = *Assemblée*

Exercice 5 : Quiz sur les expressions rhétoriques

Consigne : Associez chaque expression à son sens :

- | | | |
|--|---|-----------------------------|
| 1- "Mourir glorieusement" | → | a) Refuser l'obéissance |
| 2- "Cessez le feu !" | → | b) Héroïsme révolutionnaire |
| 3- "C'est le signe d'une Saint-Barthélemy" | → | c) Crainte d'un massacre |

Exercice 1 : Associer les termes à leur catégorie :

Consigne : Classez les mots suivants dans les catégories du lexique :

Mots à classer : Canons, Tyrannie, Cocarde verte, Les Invalides, Fierté, Régiments étrangers, Espérance, Forteresse, Autorité, "Aux armes !"

- 1- Politique/institutionnel : ... *Tyrannie* ... *Autorité*
- 2- Militaire : ... *Canons* ... *Aux armes* ... *Régiments étrangers* ... *les invalides*
- 3- Symboles révolutionnaires : ... *Cocarde verte*
- 4- Emotions/attitudes : ... *Espérance* ... *Fierté*
- 5- Lieux historiques : ... *Forteresse*

Exercice 2 : Compléter les phrases avec le terme approprié :

Consigne : Choisissez le mot qui convient dans la liste proposée : (Uniforme, Insurrection, Peuple, Loyauté, Bastille).

- 1- "La prise de la *Bastille* marque le début de la Révolution."
- 2- "Les soldats portaient un *uniforme* bleu et rouge."
- 3- "Une *Insurrection* éclata face aux taxes injustes."
- 4- "Le *peuple* se rassembla sur le Champ de Mars."
- 5- "La *Loyauté* envers le roi était remise en question."

Exercice 3 : Analyser une citation historique :

Consigne : Lisez la phrase "C'est une révolte ? Non, c'est une révolution." (Attribuée à Louis XVI).

- 1- Expliquez la différence entre révolte et révolution en utilisant le lexique politique.
- 2- Quel symbole (cocarde verte) pourrait illustrer cette phrase ?

Réponse :

- 1/ *Révolte : Toute une petite manifestation de colère*
Révolution : revendiquer la liberté par la force
réclamer un changement
- 2/

Exercice 4 : Associez chaque lieu à son événement historique :

(Ex: Bastille = insurrection).

- Les Invalides = *Révolutionnaire*
- Champ de Mars = *Signature*
- Versailles = *Monarchie*

Exercice 5 : Quiz sur les expressions rhétoriques

Consigne : Associez chaque expression à son sens :

- | | | |
|--|---|-----------------------------|
| 1- "Mourir glorieusement" | → | a) Refuser l'obéissance |
| 2- "Cessez le feu !" | → | b) Héroïsme révolutionnaire |
| 3- "C'est le signe d'une Saint-Barthélemy" | → | c) Crainte d'un massacre |

Exercice 1 : Associer les termes à leur catégorie :

Consigne : Classez les mots suivants dans les catégories du lexique :

Mots à classer : Canons, Tyrannie, Cocarde verte, Les Invalides, Fierté, Régiments étrangers, Espérance, Forteresse, Autorité, "Aux armes !"

- 1- Politique/institutionnel : *Canons, Forteresse*
- 2- Militaire : *Régiments étrangers, Autorité*
- 3- Symboles révolutionnaires : *Cocarde verte, Aux armes!*
- 4- Emotions/attitudes : *Fierté, Autorité, Tyrannie, Espérance*
- 5- Lieux historiques : *Les Invalides*

Exercice 2 : Compléter les phrases avec le terme approprié :

Consigne : Choisissez le mot qui convient dans la liste proposée : (Uniforme, Insurrection, Peuple, Loyauté, Bastille).

- 1-"La prise de la ... *Bastille* ... marque le début de la Révolution."
- 2-"Les soldats portaient un ... *uniforme* ... bleu et rouge."
- 3-"Une ... *insurrection* ... éclata face aux taxes injustes."
- 4-"Le ... *peuple* ... se rassembla sur le Champ de Mars."
- 5-"La ... *loyauté* ... envers le roi était remise en question."

Exercice 3 : Analyser une citation historique :

Consigne : Lisez la phrase "C'est une révolte ? Non, c'est une révolution." (Attribuée à Louis XVI).

- 1- Expliquez la différence entre révolte et révolution en utilisant le lexique politique.
- 2- Quel symbole (cocarde verte) pourrait illustrer cette phrase ?

Réponse :

- 1/ *révolte est une réaction spontanée et souvent violente contre une autorité ou un système*
- révolution est un processus profond et large visant à transformer radicalement la société.*
- 2/ *le symbole est : espérance et la cocarde verte pour l'uniforme.*

Exercice 4 : Associez chaque lieu à son événement historique :

(Ex: Bastille = insurrection).

- Les Invalides = *la prise des invalides*
- Champ de Mars = *signature*
- Versailles = *traité de versailles*

Exercice 5 : Quiz sur les expressions rhétoriques

Consigne : Associez chaque expression à son sens :

1- "Mourir glorieusement" (b)

2- "Cessez le feu !" (a)

3- "C'est le signe d'une Saint-Barthélemy" (c)

a) Refuser l'obéissance

b) Héroïsme révolutionnaire

c) Crainte d'un massacre

Résumé

Cette étude s'intéresse au rôle médiateur du cinéma dans le développement des compétences lexicales auprès des étudiants de deuxième année de licence en français langue étrangère FLE. Pour évaluer l'efficacité de ce support pédagogique, une comparaison a été établie entre deux approches : des exercices lexicaux élaborés après l'utilisation d'un extrait cinématographique (en deuxième séance) et des exercices conçus selon une méthode traditionnelle, dépourvue de support filmique.

L'analyse des données recueillies révèle que le cinéma exerce une influence positive, bien que partielle, sur la rétention lexicale en FLE. Les résultats obtenus tendent à confirmer que l'intégration du support cinématographique en classe favorise l'enrichissement du lexique chez les apprenants de niveau licence.

Mots-clés : lexique - Rétention lexicale - Cinéma - Exercices lexicaux - Didactique du FLE - Enseignement supérieur - Deuxième année de licence.

Abstract

This study focuses on the mediating role of cinema in the development of lexical skills among second-year undergraduate students in French as a Foreign Language (FFL). To evaluate the effectiveness of this pedagogical tool, a comparison was established between two approaches: lexical exercises developed after the use of a film excerpt (in the second session) and exercises designed using a traditional method, devoid of filmic support.

The analysis of the collected data reveals that cinema exerts a positive, albeit partial, influence on lexical retention in FFL. The obtained results tend to confirm that the integration of cinematic material in the classroom promotes lexical enrichment among undergraduate-level learners.

Keywords: Lexicon - Lexical retention - Cinema - Lexical exercises - FFL didactics - Higher education - Second-year undergraduate.

ملخص

تُرَكز هذه الدراسة على الدور الوسيط للسينما في تنمية المهارات المعجمية لدى طلاب السنة الثانية في اللغة الفرنسية كلغة أجنبية. لتقييم فعالية هذه الوسيلة التعليمية، أُجريت مقارنة بين منهجين: تمارين معجمية مُطوّرة باستخدام مقطع فيلمي (في الجلسة الثانية) و تمارين مُصممة باستخدام الطريقة التقليدية، دون دعم الفيلم. يكشف تحليل البيانات المُجمعة أن للسينما تأثيرًا إيجابيًا، وإن كان جزئيًا، على الاحتفاظ بالمفردات في اللغة الفرنسية كلغة أجنبية. تميل النتائج المُتحصّل عليها إلى تأكيد أن دمج دعم الفيلم في الفصل الدراسي يعزز الإثراء المعجمي لدى طلاب السنة الثانية.

الكلمات المفتاحية: المعجم - الاحتفاظ بالمفردات - السينما - التمارين المعجمية - أساليب تدريس اللغة الفرنسية كلغة أجنبية - التعليم العالي - طلاب السنة الثانية في الجامعة.

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

République Algérienne Démocratique et Populaire

Ministère de L'enseignement Supérieur et de La
Recherche Scientifique

Université Ain Témouchent Belhadj Bouchaïb
Faculté des Lettres, Langues et Sciences Sociales



وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

جامعة عين تموشنت بلحاج بوشعيب

كلية الآداب واللغات والعلوم الاجتماعية

Autorisation de dépôt du mémoire au format numérique

Je, soussigné(e),..... BELLOUADI Fatima Zahra
encadrant(e) de
l'étudiant(e) s : ZAHAF Yassine et YATELA Sarra
.....

Ayant réalisé un mémoire intitulé :

Le cinéma comme médiateur... linguistique... dans le développement
des compétences lexicales en classe de F.L.E. des étudiants
de 2^{ème} année licence, Université Belhadj Bouchaïb-Ain Témouchent.

autorise l'étudiant(e) (ou) les

étudiant.e.s) Zah. F. yassine.....

..... yahela Sarra.....

à déposer son/leur mémoire au format numérique sur support CD et à engager les
démarches nécessaires en vue de la soutenance.

Signature de l'encadreur

Signature du chef de département





وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
جامعة عين تموشنت بلحاج بوشعيب
كلية الآداب واللغات والعلوم الاجتماعية

التصريح الشرفي

الخاص بالالتزام بقواعد النزاهة العلمية لانجاز بحث علمي

(القرار رقم 1082 المؤرخ في 27 ديسمبر 2020 الذي يحدد القواعد المتعلقة بالوقاية من السرقة العلمية ومكافحتها)

أنا الممضي أسفله،

الطالب (ة): حاج بوشعيب

الحامل (ة) لبطاقة التعريف الوطنية رقم: 102733057 الصادرة في تاريخ: 2017.01.12

دائرة: جامعة بوشعيب ولاية عين تموشنت

والمسجل بكلية الآداب و اللغات و العلوم الاجتماعية

قسم: اللغة العربية

شعبة: اللغة الفرنسية تخصص: تدريس اللغات الأجنبية

والمكلف بإنجاز مذكرة تخرج لنيل شهادة ماستر أكاديمي، الموسومة بعنوان:

Le cinéma comme médiateur linguistique dans le développement des compétences lexicales en classe de FLE. Cas des étudiants de 2^{ème} année licence, Université Behadj Bouchaïb - AIN TEMOUCHENT.

أصح بشرفي أن ألتزم بمراعاة المعايير العلمية والمنهجية ومعايير الأخلاقية المهنية والنزاهة الأكاديمية المطلوبة في انجاز مذكرة الماستر المذكورة أعلاه.

عين تموشنت في: 28 ماي 2025

امضاء المعني

نظروا لتصديق: السيد: حاج بوشعيب
السيد: بن طيغال بلكوسري
ئيسي للإدارة الإقليمية

28 ماي 2025



وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
جامعة عين تموشنت بلحاج بوشعيب
كلية الآداب واللغات والعلوم الاجتماعية

التصريح الشرفي

الحاصل بالالتزام بقواعد النزاهة العلمية لانجاز بحث علمي
(القرار رقم 1082 المؤرخ في 27 ديسمبر 2020 الذي يحدد القواعد المتعلقة بالوقاية من السرقة العلمية ومكافحتها)

أنا المضي أسفله،

الطالب (ة): سجاد سارة
الحامل (ة) لبطاقة التعريف الوطنية رقم 140031463001490008 الصادرة في تاريخ: 2025.01.17
بإثارة: سعيد اللحام ولاية عين تموشنت
والمسجل بكلية الآداب و اللغات و العلوم الاجتماعية
قسم: اللغويات الفرنسية
شعبة: فرنسية تخصص: Didactique
والمكلف بإنجاز مذكرة تخرج لنيل شهادة ماستر أكاديمي، الموسومة بعنوان:

Cinema en classe de F.L.E
Le cinema comme médiateur linguistique dans le développement
des compétences linguistiques en classe de F.L.E cas des étudiants
de l'année licence Université Belhadj Bouchaïb Ain Temouchent

أصح بشرفي أن ألتزم بمراعاة المعايير العلمية والمنهجية ومعايير الأخلاقية المهنية والنزاهة الأكاديمية المطلوبة في إنجاز مذكرة
الماستر المذكورة أعلاه.

عين تموشنت في: 28/01/2025
امضاء المعني

المصادقة على امضاء الأستاذ

بإثارة

بإثارة

بإثارة

